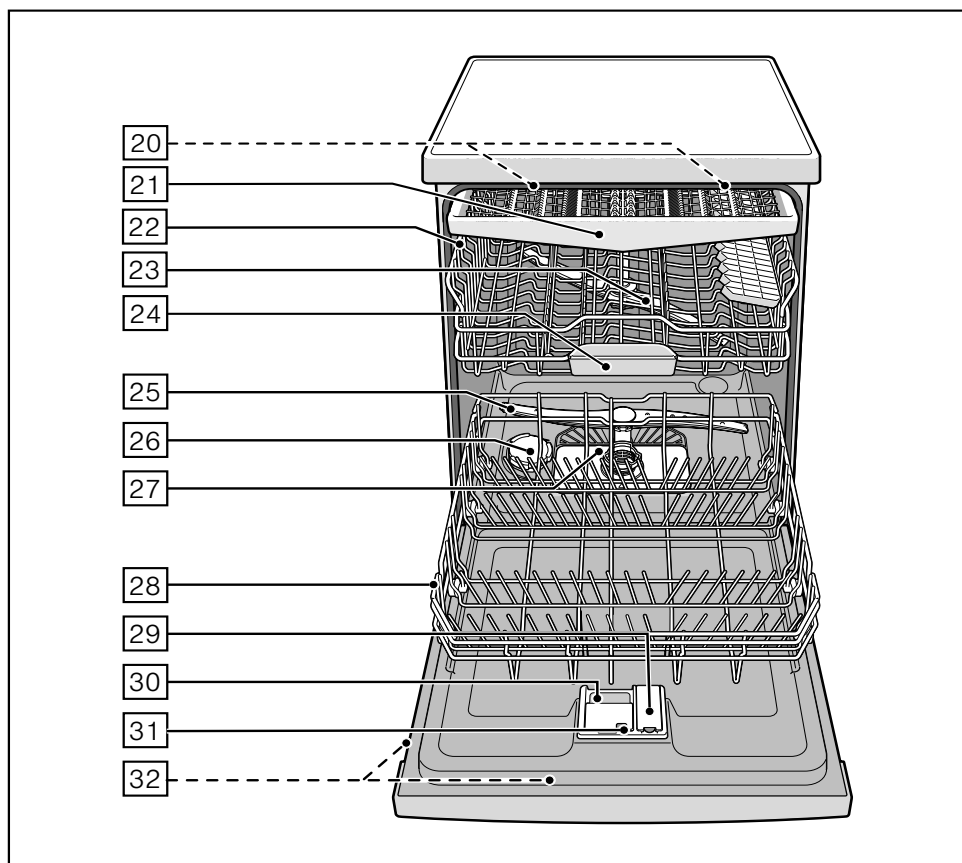
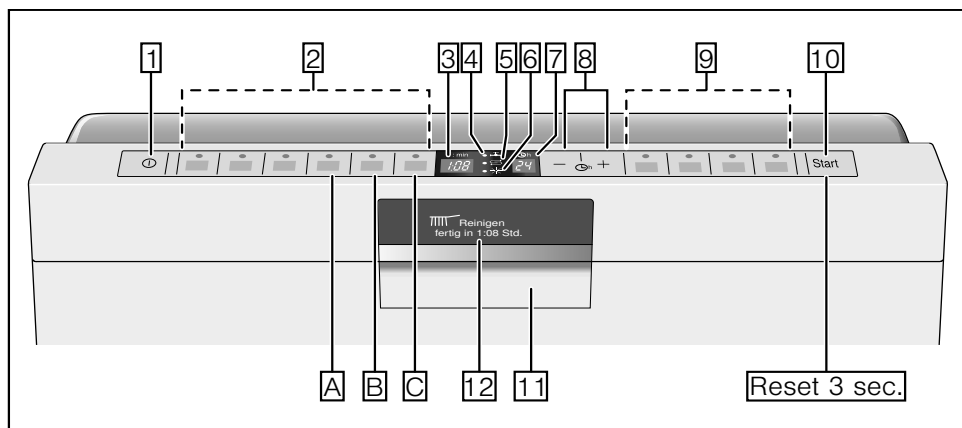


Návod k použití

SN 26T893EU

SX 56T595EU

SN 56T595EU



Na obrázku je vyobrazen maximální počet mycích programů, prvků výbavy a speciálních funkcí. Příslušné programy a speciální funkce si, prosím, zjistěte na panelu vašeho spotřebiče.

Obsah

Bezpečnostní pokyny	4	Časová předvolba	17
Při dodání	4	Ukončení programu	17
Při instalaci	4	Automatické vypnutí po ukončení programu nebo	
V denním provozu	4	Vnitřní osvětlení	18
Děti v domácnosti	4	Vypnutí spotřebiče	18
V případě poruchy	5	Zastavení programu	18
Při likvidaci	5	Přerušení programu (Reset)	18
Seznámení se s myčkou nádobí	5	Změna programu	19
Ovládací panel	5	Intenzivní sušení	19
Vnitřní prostor spotřebiče	5	Údržba a péče	19
Přehled nabídky	6	Celkový stav spotřebiče	19
Nastavení jazyku	6	Speciální sůl a leštidlo	19
Zařízení ke změkčování vody	7	Sítka	20
Nastavení	7	Ostřikovací ramena	20
Tabulka tvrdosti vody	7	Svépomocné odstranění závad	21
Speciální sůl	8	Čerpadlo odpadní vody	21
Použití speciální soli	8	... při zapnutí	22
Použití mycích prostředků s obsahem soli	8	... při nastavení	22
Vypnutí indikátoru doplnění soli / změkčovacího zařízení	8	... na spotřebiči	22
Leštidlo	9	... při mytí	23
Nastavení množství leštidla	9	... na nádobí	23
Vypnutí indikátoru doplnění leštidla	9	Zákaznický servis	24
Nádobí	10	Instalace	25
Nevhodné nádobí	10	Bezpečnostní pokyny	25
Poškození sklenic a nádobí	10	Dodání	25
Uložení nádobí	10	Technické údaje	26
Vykližení nádobí	10	Postavení	26
Šálky a sklenice	11	Přípojka odpadní vody	26
Hrnce	11	Přípojka čerstvé vody	26
Příhrádka na příbory	11	Přípojka teplé vody	27
Sklopné trny	12	Připojení k elektrické síti	27
Přestavení výšky koše	12	Demontáž	27
Mycí prostředek	13	Přeprava	28
Plnění čistícího prostředku	13	Zabezpečení proti zamrznutí	28
Kombinované mycí prostředky	14	Likvidace	28
Pokyny	14	Obal	28
Přehled programů	15	Staré spotřebiče	28
Volba programu	15	Dětská pojistka (Zablokování dvířek spotřebiče)	29
Pokyny pro srovnávací testy	15	Ostřikovací hlava na pečicí plechy	29
Přídavné funkce	16		
Mytí nádobí	16		
Programové údaje	16		
Aqua-Sensor	16		
Zapnutí spotřebiče	16		
Indikátor zbytkového času	17		
Displej	17		

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění.

Bezpečnostní pokyny

Při dodání

- Ihned zkontrolujte obal a myčku nádobí, zda nedošlo k poškození během přepravy. Poškozený spotřebič neuvádějte do provozu a spojte se s Vaším dodavatelem.
- Obalový materiál prosím zlikvidujte podle platných předpisů.
- Nedovolte dětem, aby si hrály s obalem a jeho částmi. Hrozí nebezpečí udušení skládacím lepenkovým kartonem a fólií.

Při instalaci

V kapitole „Instalace“ se dočtete, jak má být spotřebič nainstalován a připojen k elektrické síti podle předpisů.

V denním provozu

- Myčku nádobí používejte pouze v domácnosti a jen k uvedenému účelu: mytí nádobí v domácnosti.
- Děti nebo osoby, které z důvodu svých fyzických, sensorických nebo duševních schopností nebo své nezkušenosti nebo neznalosti nejsou schopné spotřebič ovládat, nesmí tento spotřebič používat bez dozoru nebo pokynu odpovědné osoby.
- Nesedějte si ani nestoupejte na otevřená dvířka. Spotřebič by se mohl převrátit.
- U volně stojících spotřebičů dbejte na to, že při přeplněných koších se spotřebič může převrátit.
- Do mycího prostoru nedávejte žádné rozpouštědlo. Hrozí nebezpečí výbuchu.

- V průběhu programu otevírejte dvířka spotřebiče jen velmi opatrně. Hrozí nebezpečí, že ze spotřebiče vystříkne horká voda.
- Abyste zabránili poranění způsobenému např. klopýtnutím, měli byste myčku nádobí otevírat pouze krátkodobě k jejímu naplnění nebo vyklizení.
- Dbejte bezpečnostních pokynů a pokynů k použití na obalech mycích prostředků a leštidel.



Varování

Nože a jiné nástroje s ostrými špičkami musí být v přihrádce na přístroje uspořádány ve vodorovné poloze.

Děti v domácnosti

- Používejte dětskou pojistku, je-li k dispozici. Přesný popis naleznete vzadu na obalu.
- Nedovolte dětem, aby si hrály se spotřebičem nebo ho obsluhovaly.
- Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od mycího prostředku a leštidla. Tyto prostředky mohou způsobit poleptání v ústech, hrtanu a očích nebo vést k udušení.
- Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od otevřené myčky nádobí. Voda v mycím prostoru není pitná, mohly by se v ní nacházet zbytky mycího prostředku.
Dbejte na to, aby děti nesahaly do záchytné misky na tablety . Dětské prstíky by mohly ve šterbinách snadno uváznout.
- Pokud je spotřebič zabudovaný ve vyšší poloze, dávejte při otevírání a zavírání dvířek pozor na to, abyste nepřiskřípli nebo nezmáčkli děti mezi dvířka spotřebiče a níže se nacházející skříňku.

Dětská pojistka (Zablokování dvířek)

Popis dětské pojistky naleznete vzadu na obalu.

V případě poruchy

- Opravy a zásahy smí provádět pouze odborník. K tomuto účelu musí být spotřebič odpojen od elektrické sítě. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistku v pojistkové skříni. Zavřete vodovodní kohoutek.

Při likvidaci

- Spotřebič okamžitě učiňte nepoužitelným, tím se vyhnete pozdějším nehodám, které by spotřebič mohl zapříčinit.
- Zlikvidujte spotřebič v souladu s platnými předpisy.



Varování

Děti by se mohly ve spotřebiči zavřít (nebezpečí udušení) nebo se dostat do jiných nebezpečných situací. Proto: Vytáhněte síťovou zástrčku, odřízněte síťový kabel a odstraňte ho. Zámek dvířek zničte tak, aby se už dvířka nedala zavřít.

Seznámení se s myčkou nádobí

Vyobrazení ovládacího panelu a vnitřního prostoru spotřebiče se nacházejí v přední části návodu. Na jednotlivé pozice budete upozorněni v textu.

Ovládací panel

- 1 Vypínač ZAP./VYP.
- 2 Programová tlačítka
- 3 Číselný ukazatel
- 4 Indikátor „Kontrola přívodu vody“
- 5 Indikátor doplnění soli
- 6 Indikátor doplnění leštidla
- 7 Displej časové předvolby
- 8 Časová předvolba
- 9 Přídavné funkce
- 10 Tlačítko START
- 11 Otvírač dvířek
- 12 Displej

Vnitřní prostor spotřebiče

- 20 Vnitřní osvětlení (není součástí výbavy)
- 21 Příhrádka na příbory
- 22 Horní koš na nádobí
- 23 Horní ostřikovací rameno
- 24 Záchytná příhrádka tablety
- 25 Spodní ostřikovací rameno
- 26 Zásobník speciální soli
- 27 Sítka
- 28 Spodní koš na nádobí
- 29 Zásobník pro leštidlo
- 30 Komora pro mycí prostředek
- 31 Uzavírací západka komory pro mycí prostředek
- 32 Typový štítek

Přehled nabídky

Nastavení naleznete v jednotlivých kapitolách.

- H* Tvrdost vody *H:00 – H:07*
- d* Intenzivní sušení *d:00 – d:01*
- ν* Leštidlo *ν:00 – ν:06*
- R* Teplá voda *R:00 – R:01*
- b* Akustický tón při ukončení programu *b:00 – b:03*
- L* Jazyk *L:01 – L:19*
- P* Automatické vypnutí *P:00 – P:02*
- C* Palubní počítač *C:00 – C:01*

Nastavení jazyku

Jazyk na displeji [12] je nastavitelný od *L:01* do *L:19*. Ve výrobním závodě byl jako výchozí nastaven jazyk *L:01* (němčina).

Jazyk	Nastavení
Němčina	<i>L:01</i>
Angličtina	<i>L:02</i>
Francouzština	<i>L:03</i>
Nizozemština	<i>L:04</i>
Italština	<i>L:05</i>
Řečtina	<i>L:06</i>
Španělština	<i>L:07</i>
Portugalština	<i>L:08</i>
Švédština	<i>L:09</i>
Norština	<i>L:10</i>
Finština	<i>L:11</i>
Dánština	<i>L:12</i>
Turečtina	<i>L:13</i>
Ruština	<i>L:14</i>
Polština	<i>L:15</i>
Čeština	<i>L:16</i>
Maďarština	<i>L:17</i>
Chorvatština	<i>L:18</i>
Slovinština	<i>L:19</i>

Změna jazyka:

- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. [1].
- Stiskněte programové tlačítko [A] a držte je stisknuté, zároveň stiskněte tlačítko START [10] tak dlouho, dokud se na číselném displeji [3] nezobrazí *H:0...*
- Uvolněte obě tlačítka.
- Stiskněte tolikrát programové tlačítko [A], až se na číselném displeji [3] zobrazí hodnota *L:01* přednastavená ve výrobním závodě. Na displeji [12] se zobrazí „němčina“.
- Stiskněte programové tlačítko [C]. S každým stisknutím tlačítka se nastavená hodnota zvýší o jeden stupeň; po dosažení hodnoty *L:19* se na displeji opět objeví *L:01*.
- Stiskněte tlačítko START [10]. Nastavená hodnota je uložena.
- Zavřete dvířka spotřebiče.

Zařízení ke změkčování vody

Pro dobré výsledky mytí potřebuje myčka nádob měkkou vodu, tj. vodu obsahující málo vápníku, jinak se na nádobí a vnitřním příslušenství spotřebiče usazují bílé vápenaté zbytky.

Voda z vodovodu s více než 7° dH (1,2 mmol/l) se musí změkčit. To se provádí pomocí speciální soli (regenerační sůl) ve změkčovacím zařízení myčky nádobí.

Nastavení a potřebné množství soli závisí na stupni tvrdosti Vaší vody z vodovodu (viz tabulka).

Nastavení

Přidávané množství soli lze nastavit v rozmezí od H:00 do H:07. Při nastavené hodnotě H:00 není třeba přidávat speciální sůl.

- Zjistíte si hodnotu tvrdosti Vaší vody z vodovodu. Zde Vám pomůže vodárenský podnik.
- Nastavenou hodnotu naleznete v tabulce tvrdosti vody.
- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. **[1]**.
- Stiskněte programové tlačítko **[A]** a držte je stisknuté, zároveň tiskněte tlačítko START **[10]** tak dlouho, dokud se na číselném displeji nezobrazí H:0...
- Uvolněte obě tlačítka. Světelný indikátor tlačítka **[A]** bliká a na číselném displeji **[3]** svítí hodnota H:04 přednastavená ve výrobním závodě.

Změna nastavení:

- Stiskněte programové tlačítko **[C]**. S každým stisknutím tlačítka se nastavená hodnota zvýší o jeden stupeň; po dosažení hodnoty H:07 se na číselném displeji opět objeví H:00 (vypnuto).
- Stiskněte tlačítko START **[10]**. Nastavená hodnota je uložena v paměti spotřebiče.
- Zavřete dvířka spotřebiče.

Tabulka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Hodnota nastavená na spotřebiči
0 - 6	měkká	0 - 1,1	H:00
7 - 8	měkká	1,2 - 1,4	H:01
9 - 10	střední	1,5 - 1,8	H:02
11 - 12	střední	1,9 - 2,1	H:03
13 - 16	střední	2,2 - 2,9	H:04
17 - 21	tvrdá	3,0 - 3,7	H:05
22 - 30	tvrdá	3,8 - 5,4	H:06
31 - 50	tvrdá	5,5 - 8,9	H:07

Speciální sůl

Použití speciální soli

Doplnění soli musíte vždy provést bezprostředně před zapnutím spotřebiče. Tím dosáhnete toho, že se přetékající solný roztok okamžitě spláchne a nedojde ke korozi spotřebiče.

- Otevřete šroubovací uzávěr zásobníku .
- Naplňte zásobník vodou (jen před prvním uvedením do provozu).
- Naplňte zásobník speciální solí (**nepoužívejte kuchyňskou sůl ani tablety**).
Při plnění soli dochází k vytlačování vody a jejímu odtékání.

Jakmile se na ovládacím panelu rozsvítí indikátor doplnění soli , měli byste opět doplnit speciální sůl.

Použití mycích prostředků s obsahem soli

Při použití kombinovaných mycích prostředků s obsahem soli nemusíte doplňovat sůl až do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Při tvrdosti vody nad 21° je i zde nutné používat speciální sůl.

Vypnutí indikátoru doplnění soli / změkčovacího zařízení

Pokud Vás indikátor doplnění soli  ruší (např. při použití kombinovaných mycích prostředků obsahujících sůl), můžete ho vypnout.

- Postupujte tak, jak je napsáno v kapitole „Nastavení změkčovacího zařízení“, a nastavte hodnotu na *H.O.O.* Tím vypnete změkčovací zařízení a indikátor doplnění soli.



Varování

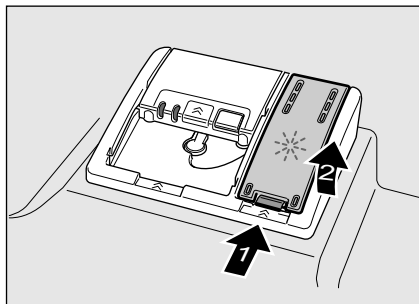
- Nikdy nenaplňujte zásobník speciální soli mycím prostředkem. Zničili byste tak změkčovací zařízení.
- Sůl musíte doplnit vždy bezprostředně před zapnutím spotřebiče, zabráníte tak jeho poškození vlivem koroze.

Leštidlo ✱

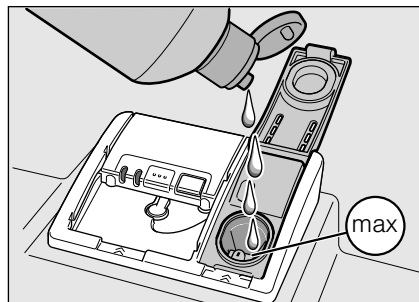
Jakmile se na ovládacím panelu rozsvítí indikátor doplnění leštidla [6], zbývá v zásobníku leštidla rezerva na 1 - 2 mycí procesy. Měli byste doplnit leštidlo. Leštidlo se používá k leštění skla a odstraňování skvrn z nádobí. Používejte pouze lešticí prostředky pro myčky nádoby používané v domácnosti.

Kombinované mycí prostředky obsahující leštidlo můžete používat jen při tvrdosti vody do 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Při tvrdosti vody nad 21° dH je i zde nutné použít leštidlo.

- Otevřete zásobník leštidla [29], tím že zatlačíte a nadzvednete patku na víku.



- Opatrně naplňte zásobník leštidlem až po značku max.



- Zavřete víko, až slyšitelně zaskočí.
- Rozlité leštidlo případně utřete hadříkem, aby při příštím mycím procesu nedošlo k nadměrné tvorbě pěny.

Nastavení množství leštidla

Přidávané množství leštidla lze nastavit v rozmezí od √.00 do √.05. Ve výrobním závodě byl nastaven stupeň √.05.

Množství leštidla změňte pouze tehdy, pokud na nádobí zůstávají šmouhy (nastavte nižší stupeň) nebo skvrny od vody (nastavte vyšší stupeň).

- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. [1].
- Stiskněte programové tlačítko [A] a držte je stisknuté, zároveň stiskněte tlačítko START [10] tak dlouho, dokud se na číselném displeji nezobrazí H:0...
- Uvolněte obě tlačítka. Světlený indikátor tlačítka [A] bliká a na číselném displeji [3] svítí hodnota H:04 nastavená ve výrobním závodě.
- Stiskněte tolikrát programové tlačítko [A], dokud se na číselném displeji [3] neobjeví hodnota √.05 přednastavená ve výrobním závodě.

Změna nastavení:

- Stiskněte programové tlačítko [C]. S každým stisknutím tlačítka se nastavená hodnota zvýší o jeden stupeň; po dosažení hodnoty √.05 se na displeji opět objeví √.00 (vypnuto).
- Stiskněte tlačítko START [10]. Nastavená hodnota je uložena v paměti spotřebiče.
- Zavřete dvířka spotřebiče.

Vypnutí indikátoru doplnění leštidla

Pokud Vás indikátor doplnění leštidla [6] ruší (např. při použití kombinovaných mycích prostředků obsahujících leštidlo), můžete ho vypnout.

- Postupujte tak, jak je napsáno v kapitole „Nastavení množství leštidla“, a nastavte hodnotu na √.00.

Tím vypnete indikátor doplnění leštidla [6].

Nádobí

Nevhodné nádobí

- Dřevěné části příborů a nádobí.
- Choulostivé dekorační sklenice, uměleckoprůmyslové a starožitné nádobí. Tyto dekory nejsou odolné proti mytí v myčce nádobí.
- Nežárovzdorné díly z umělé hmoty.
- Měděné a cínové nádobí.
- Části nádobí znečištěné popelem, voskem, mazacím tukem nebo barvou.

Ozdoby na skle a hliníkové a stříbrné díly se mohou při mytí zabarvit nebo mohou vyblednout. Také některé druhy skla (např. předměty z křišťálového skla) se mohou po mnoha mycích procesech zakalit.

Poškození sklenic a nádobí

Příčiny:

- Druh skla a způsob jeho výroby.
- Chemické složení mycího prostředku.
- Teplota vody mycího programu.

Doporučení:

- Používejte pouze sklenice a porcelán označené výrobcem jako vhodné pro mytí v myčce nádobí.
- Používejte mycí prostředek, který je označen jako šetrný k nádobí.
- Abyste zabránili poškození sklenic a příborů, vyjměte je z myčky nádobí co nejdříve po ukončení programu.

Uložení nádobí

- Odstraňte větší zbytky pokrmů. Předmytí pod tekoucí vodou není nutné.
- Nádobí uložte tak, aby:
 - stálo spolehlivě a nemohlo se převrhnout;
 - všechny nádoby stály otvorem dolů;
 - vypouklé nebo zakřivené nádobí postavte šikmo, aby voda mohla odtékat;
 - nebránilo otáčení obou ostříkovacích ramen [23](#) a [25](#).

Velmi malé díly nádobí byste neměli mýt v myčce nádobí, protože mohou snadno vypadnout z košů.

Vyklizení nádobí

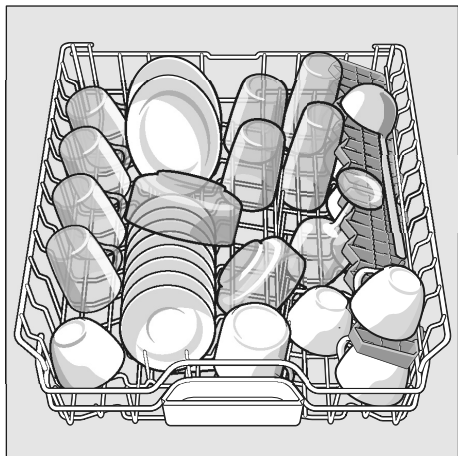
Abyste zabránili kapání vody z horního koše na nádobí uložené v dolním koši, doporučujeme Vám vyklízet nádobí směrem zezdola nahoru.

Horké nádobí je citlivé na náraz!

Po ukončení programu je proto nechte vychladnout v myčce nádobí tak dlouho, až je můžete dobře uchopit.

Šálky a sklenice

Horní koš na nádobí **22**.



Tip

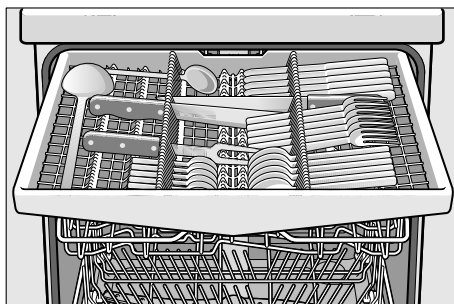
Silně znečištěné nádobí (hrnce) byste měli uložit do spodního koše. Silnější ostřikovací paprsek zajistí lepší výsledek mytí.

Tip

Další příklady, jak můžete optimálně zaplnit Vaši myčku nádobí, naleznete na naší domovské stránce jako bezplatný download. Příslušná internetová adresa je uvedena na zadní straně tohoto návodu k použití.

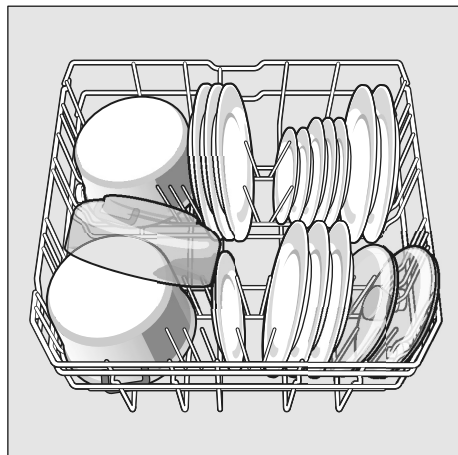
Příhrádka na příbory

Příbory uspořádejte do příslušné příhrádky **21** podle obrázku. Pokud je uložíte odděleně, usnadníte si jejich vyjímání po umytí. Příhrádku na příbory můžete vyjmout.



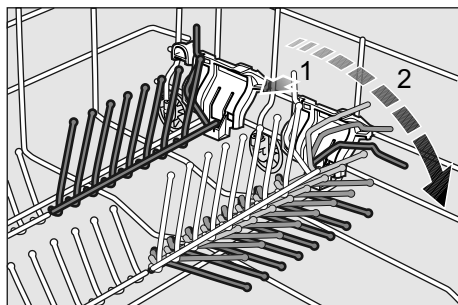
Hrnce

Spodní koš na nádobí **28**.



Sklopné trny

Sklopné trny slouží k lepšímu uspořádání hrců, mís a sklenic.



Přestavení výšky koše

Výšku horního koše na nádobí [22] můžete upravit podle toho, potřebujete-li více místa pro vyšší nádoby v horním nebo spodním koši. Můžete si vybrat ze 3 stupňů.

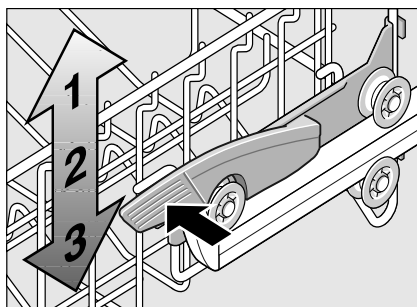
Výška spotřebiče 81,5 cm

	Horní koš	Spodní koš
Stupeň 1 max. Ø	16 cm	30 cm
Stupeň 2 max. Ø	18,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. Ø	21 cm	25 cm

Výška spotřebiče 86,5 cm

	Horní koš	Spodní koš
Stupeň 1 max. Ø	18 cm	33 cm
Stupeň 2 max. Ø	20,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. Ø	23 cm	28 cm

- Vytáhněte horní koš [22].
- **Ke spuštění** zatlačte postupně obě páčky vlevo a vpravo na vnějších stranách koše směrem dovnitř. Držte přitom koš pevně ze strany za horní okraj, aby trhavým pohybem nespadl dolů.



- Ke **zvednutí** uchopte koš na stranách na horním okraji a zvedněte jej směrem nahoru.
- Před opětovným zasunutím koše se ujistěte, že leží na obou stranách ve **stejně výšce**. Jinak se nedají zavřít dvířka spotřebiče a horní ostřikovací rameno nemá žádné spojení k cirkulaci vody.

Mycí prostředek

Můžete používat jak tablety, tak i práškové nebo tekuté mycí prostředky, v žádném případě však nepoužívejte prostředky pro ruční mytí. Dávkování práškového nebo tekutého mycího prostředku můžete přizpůsobit stupni znečištění nádobí. Tablety obsahují dostatečné množství účinných látek pro všechny mycí úkoly. Moderní, vysoce účinné mycí prostředky používají převážně nízkoalkalickou recepturu s fosfáty a enzymy. Fosfáty vážou vápník obsažený ve vodě. Enzymy odbourávají škrob a rozpouštějí bílkoviny. Bezfosfátové mycí prostředky nejsou tak časté. Tyto prostředky mají slabší schopnost vázat vápno a vyžadují větší dávkovací množství. K odstranění barevných skvrn (např. od čaje nebo kečupu) se většinou používají bělidla na bázi kyslíku.

Pokyn

Pro dobrý výsledek mytí bezpodmínečně dodržujte pokyny na obalu mycích prostředků!

Pokud máte další otázky, doporučujeme Vám obrátit se na poradenská centra výrobců mycích prostředků.



Varování

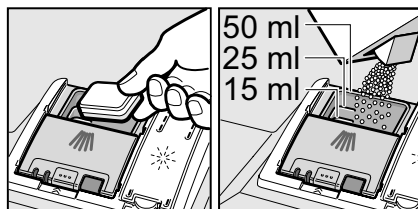
Dodržujte bezpečnostní upozornění a pokyny k použití na obalech mycích prostředků a leštidel.

Plnění čistícího prostředku

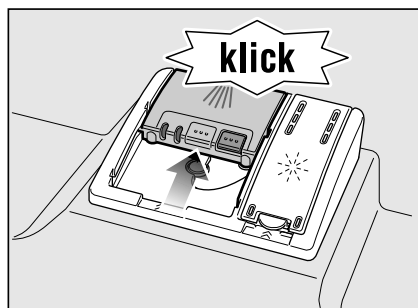
- Pokud je komora pro mycí prostředek [30] ještě uzavřená, stiskněte uzavírací zástrčku [31], abyste komoru otevřeli. Suchou komoru [30] naplňte mycím prostředkem (tabletou vložte napříč, ne na výšku). Dávkování: viz pokyny výrobce na obalu mycího prostředku.

Rozdělení dávkování v komoře pro mycí prostředek [30] Vám pomůže naplnit správné množství práškového nebo tekutého mycího prostředku.

Při normálním znečištění obvykle stačí 20 - 25 ml. Pokud používáte tablety, stačí jedna tableta.



- Posunutím nahoru zavřete víko komory pro mycí prostředek, až uzávěr bez problémů zapadne.



Komora pro mycí prostředek se v závislosti na programu automaticky otevře v optimální okamžik. Práškový nebo tekutý mycí prostředek se ve spotřebiči rozdělí a rozpustí, tableta spadne do zachytivé misky na tablety a dávkovaně se zde rozpustí.

Tip

U málo znečištěného nádobí obvykle stačí menší množství mycího prostředku, než je uvedeno na obalu. Vhodné mycí a pečující prostředky si můžete objednat on-line na naší internetové stránce nebo u zákaznického servisu (viz zadní strana).

Kombinované mycí prostředky

Kromě běžných (samostatných) mycích prostředků se nabízí řada produktů s přídatnými funkcemi. Tyto produkty obsahují kromě mycího prostředku často také leštidlo a sůl (3in1) a podle kombinace (4in1, 5in1 atd.) ještě přídatné složky jako je např. ochrana skla nebo lesk nerezového nádobí. Kombinované mycí prostředky působí pouze do určitého stupně tvrdosti (většinou 21° dH). Nad tuto mez se musí přidávat sůl i leštidlo.

Při použití kombinovaných mycích prostředků se mycí program automaticky přizpůsobí tak, aby bylo vždy dosaženo co nejlepších výsledků mytí a sušení.



Varování

- Do zachytné misky na tablety **[24]** nepokládejte **žádné** drobné díly k mytí; zabránili byste tak rovnoměrnému rozpouštění tablety.
- Chcete-li po spuštění programu přidat nádobí, **nepoužívejte** zachytnou misku na tablety **[24]** jako rukojeť horního koše. Mohli byste přijít do kontaktu s částečně rozpuštěnou tabletou nacházející se v zachytné misce.

Pokyny

- Optimálních mycích a sušících výsledků dosáhnete použitím samostatných mycích prostředků ve spojení s odděleným použitím soli a leštidla.
- U krátkých programů nemohou tablety vlivem rozdílného chování při rozpouštění eventuálně dosáhnout plné mycí schopnosti a mohou tak zůstat nerozpuštěné zbytky mycího prostředku. Pro tyto programy jsou vhodnější mycí prostředky v práškovém provedení.
- U programu „Intenzivní“ (u některých modelů) je dostačující dávkování jedné tablety. Při použití práškových mycích prostředků můžete navíc rozsypat trochu mycího prostředku na dvířka spotřebiče.
- I když svítí indikátor doplnění leštidla a/nebo soli, běží mycí program při použití kombinovaných mycích prostředků bezvadně.
- Při použití mycích prostředků s ochranným obalem rozpustným ve vodě: Uchopte obal pouze suchýma rukama a naplňte mycí prostředek jen do absolutně suché komory pro mycí prostředek, jinak může dojít ke slepení.
- Chcete-li přejít z kombinovaných mycích prostředků na samostatné mycí prostředky, dbejte na to, abyste nastavili změkčovací zařízení a množství leštidla na správnou hodnotu.

Přehled programů

V tomto přehledu je zobrazen max. možný počet programů. Odpovídající programy a jejich uspořádání naleznete na Vašem ovládacím panelu.

Druh nádobí	Druh znečištění	Program	Možné přídatné funkce	Průběh programu
hrnce, pánve, nechoulostivé nádobí a přístroje	silně ulpívající připečené nebo zaschlé zbytky pokrmů obsahující škrob nebo bílkoviny	 Auto 65° - 75°	všechny	Pomocí senzoriky se optimalizuje podle znečištění.
smíšené nádobí a přístroje	lehce zaschlé zbytky běžných pokrmů	 Auto 45° - 65°		Předmytí Mytí 50° Mezimytí Leštění 65° Sušení
		 / eco Eco 50°		
choulostivé nádobí, přístroje s plastovými částmi citlivými na teplo, sklenice	málo ulpívající, čerstvé zbytky pokrmů	 Auto 35° - 45°	Intenzivní zóna VarioSpeed Poloviční náplň	Pomocí senzoriky se optimalizuje podle znečištění.
		 /  Rychlý 45°		Mytí 45° Mezimytí Leštění 55°
všechny druhy nádobí	studené opláchnutí, mezimytí	 /  Předmytí	žádné	Předmytí

Volba programu

Podle druhu nádobí a stupně znečištění můžete zvolit vhodný program.

Pokyny pro srovnávací testy

Podmínky pro srovnávací testy obdržíte na vyžádání e-mailem na adrese dishwasher@test-appliances.com.
 Uveďte prosím číslo spotřebiče (E) a datum výroby (FD), které naleznete na výrobním štítku [32](#) na dvířkách spotřebiče.

Přídavné funkce

Lze nastavit pomocí tlačítek Přídavné funkce [9].



Úspora času (varioSpeed)

Pomocí funkce >>Úspora času<< můžete podle zvoleného mycího programu zkrátit dobu chodu programu o cca 20 až 50 %. Příslušná změna doby chodu programu se zobrazí na číselném displeji [3]. Aby se při zkrácené době chodu programu docílilo optimálních mycích výsledků, zvýší se spotřeba vody a energie.



Poloviční náplň

Pokud máte na mytí pouze malé množství nádobí (např. sklenice, šálky, talíře), můžete zapnout „Poloviční náplň“. Přitom se šetří voda, energie a čas. Použijte menší množství mycího prostředku, než se doporučuje při kompletním naplnění spotřebiče.



Hygiena

Během mytí dojde ke zvýšení teploty. Tím budou splněny vyšší hygienické nároky. Tato funkce je ideální např. pro mytí krájecích prkének nebo kojeneckých lahví.



Intenzivní zóna

Je perfektní pro smíšenou náplň. Můžete mýt silněji znečištěné hrnce a pánve ve spodním koši spolu s normálně znečištěným nádobím v horním koši. Ostřikovací tlak ve spodním koši bude zesílen, mycí teplota bude o něco vyšší.

Mytí nádobí

Programové údaje

Programové údaje (hodnoty spotřeby) naleznete ve stručném návodu. Vztahují se na normální podmínky a nastavenou hodnotu tvrdosti vody $H: 7^{\circ}d$. Různé ovlivňující faktory jako např. teplota vody nebo tlak v potrubí mohou vést k odchylkám.

Aqua-Sensor

Aqua-Senzor je optické měřicí zařízení (světelná závora), kterým se měří zakalení mycí vody.

Aktivace Aqua-Senzoru probíhá specificky podle programu. Je-li Aqua-Senzor aktivní, může se „čistá“ mycí voda převzít do následující mycí lázně a spotřeba vody se tak sníží o 3 - 6 litrů. Je-li stupeň znečištění vyšší, voda se odčerpá a nahradí vodou čistou. V automatických programech se navíc teplota a doba chodu přizpůsobí stupni znečištění.

Zapnutí spotřebiče

- Zcela otevřete vodovodní kohoutek.
- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. [1]. Indikátor naposledy zvoleného programu bliká. Tento program zůstane zvolený, pokud nestisknete jiné programové tlačítko [2]. Na číselném displeji [3] bliká předpokládaná doba chodu programu.
- Stiskněte tlačítko START [10].
- Zavřete dvířka spotřebiče. Program se spustí.

Indikátor zbytkového času

Při volbě programu se na číselném displeji [3] objeví zbývající doba chodu programu. Doba trvání programu je ovlivněna teplotou vody, množstvím nádobí a stupněm jeho znečištění a může se (v závislosti na zvoleném programu) měnit.

Displej

Na displeji [12] se zobrazují vedle informací k průběhu programu také dodatečné informace jako např. ostřikovací tlak. Pokud nechcete, aby se tyto dodatečné informace na displeji zobrazovaly, postupujte následovně:

- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. [1].
- Stiskněte programové tlačítko [A] a držte je stisknuté, zároveň tiskněte tlačítko START [10] tak dlouho, dokud se na číselném displeji [3] nezobrazí H:0...
- Uvolněte obě tlačítka. Světelný indikátor tlačítka [A] bliká a na číselném displeji [3] svítí hodnota H:04 přednastavená ve výrobním závodě.
- Stiskněte programové tlačítko [A] dokud se na číselném displeji [3] nezobrazí C:0 I.

Změna nastavení:

- Stisknutím tlačítka [C] můžete vypnout C:00 nebo zapnout C:0 I palubní počítač (dodatečné programové informace).
- Stiskněte tlačítko START [10]. Nastavená hodnota je uložena.
- Zavřete dvířka spotřebiče.

Časová předvolba

Spuštění programu můžete posunout v hodinových krocích až o 24 hodin.

- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. [1].
- Stiskněte tlačítko [8] + a držte je stisknuté, dokud na displeji časové předvolby neblíká [7] 0 I.

- Stiskněte tolikrát tlačítko [8] + nebo -, až nastavený čas odpovídá Vaším požadavkům.
- Stiskněte tlačítko START [10], časová předvolba je aktivovaná.
- Pokud chcete zrušit časovou předvolbu, stiskněte tolikrát tlačítko [8] + nebo -, až se na displeji časové předvolby objeví [7] 00. Až do spuštění programu můžete Vaši volbu programu libovolně měnit.
- Zavřete dvířka spotřebiče.

Ukončení programu

Program je ukončen, když se na číselném displeji [3] zobrazí hodnota 0:00. Dodatečně je ukončení programu oznámeno akustickým signálem. Tuto funkci můžete změnit následovně:

- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. [1].
- Stiskněte programové tlačítko [A] a držte je stisknuté, zároveň tiskněte tlačítko START [10] tak dlouho, dokud se na číselném displeji nezobrazí H:0...
- Uvolněte obě tlačítka. Světelný indikátor tlačítka [A] bliká a na číselném displeji [3] svítí hodnota H:04 přednastavená ve výrobním závodě.
- Stiskněte tolikrát programové tlačítko [A], až se na číselném displeji [3] objeví hodnota b:02 přednastavená ve výrobním závodě.

Změna nastavení:

- Stiskněte programové tlačítko [C]. S každým stisknutím tlačítka se nastavená hodnota zvýší o jeden stupeň; po dosažení hodnoty b:03 se na displeji opět objeví b:00 (vypnuto).
- Stiskněte tlačítko START [10], nastavená hodnota je uložena.
- Zavřete dvířka spotřebiče.

Automatické vypnutí po ukončení programu nebo

Vnitřní osvětlení *

* podle modelu

Myčka energie se může 1 minutu nebo 120 minut po ukončení programu automaticky vypnout a šetřit tak energii. Nastavení je volitelné od *P:00* do *P:02*.

P:00 Spotřebič se automaticky nevypne. Vnitřní osvětlení [20] svítí při otevřených dvířkách nezávisle na zapnutém nebo vypnutém vypínači ZAP./VYP. [1]. Při zavřených dvířkách je osvětlení vypnuté. Pokud dvířka spotřebiče zůstanou otevřená déle než 60 minut, osvětlení se automaticky vypne.

Vnitřní osvětlení [20] svítí pouze při nastavené hodnotě *P:00*.

P:01 Spotřebič se vypne po 1 minutě.

P:02 Spotřebič se vypne po 120 minutách.

- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. [1].
- Stiskněte programové tlačítko [A] a držte je stisknuté, zároveň stiskněte tlačítko START [10] tak dlouho, dokud se na číselném displeji nezobrazí *H:04*...
- Uvolněte obě tlačítka. Světelný indikátor tlačítka [A] bliká a na číselném displeji [3] svítí hodnota *H:04* přednastavená ve výrobním závodě.
- Stiskněte programové tlačítko [A] tolikrát, dokud se v číselném ukazateli [3] nezobrazí nastavená výrobní hodnota *P:0...*

Změna nastavení:

- Stiskněte programové tlačítko [C]. S každým stisknutím tlačítka se nastavená hodnota zvyší o jeden stupeň; po dosažení hodnoty *P:02* se na displeji opět zobrazí *P:00* (vypnuto).
- Stiskněte tlačítko START [10]. Nastavená hodnota je uložena.
- Zavřete dvířka spotřebiče.

Vypnutí spotřebiče

Krátce po ukončení programu:

- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Vypněte hlavní spínač ZAP./VYP. [1].
- Zavřete vodovodní kohoutek (odpadá u Aqua-Stopu).
- Po vychladnutí vyjměte nádoby.



Varování

K vyjmutí nádobí po ukončení programu nechte dvířka spotřebiče zcela otevřená, nenechávejte je pouze přivřená. Případná unikající vodní pára by mohla poškodit chloustivě pracovní desky.

Zastavení programu

- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Vypněte hlavní spínač ZAP./VYP. [1]. Světelné indikátory zhasnou. Program zůstane uložený v paměti spotřebiče. Pokud byla při teplovodní přípojce nebo ohřáté myčce nádobí otevřena dvířka spotřebiče, nechte je nejprve několik minut přivřená a teprve potom je zavřete. V opačném případě může dojít k vyražení dvířek vlivem expanze (přetlaku) nebo k úniku vody ze spotřebiče.
- Pokud chcete pokračovat v programu, opět stiskněte vypínač ZAP./VYP. [1].
- Zavřete dvířka spotřebiče.

Přerušení programu (Reset)

- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Stiskněte tlačítko START [10] a držte je cca 3 sekundy stisknuté. Na číselném displeji [3] se zobrazí *0:01*.
- Zavřete dvířka spotřebiče. Průběh programu trvá cca 1 minutu. Na číselném displeji [3] se objeví *0:00*.
- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Vypněte vypínač ZAP./VYP. [1].
- Zavřete dvířka spotřebiče.

Změna programu

Po stisknutí tlačítka START [10] už nemůžete změnit zvolený program. Změna programu je možná pouze jeho přerušením (Reset).

Intenzivní sušení

Během leštění spotřebič pracuje s vyšší teplotou a tím dosáhne lepšího výsledku sušení. Doba chodu programu se může nepatrně zvýšit. (Dejte pozor u choulostivého nádobí!)

- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. [1].
- Stiskněte programové tlačítko [A] a držte je stisknuté, zároveň tiskněte tlačítko START [10] tak dlouho, až se na číselném displeji zobrazí H:0...
- Uvolněte obě tlačítka. Světelný indikátor tlačítka [A] bliká a na číselném displeji [3] svítí hodnota H:04 přednastavená ve výrobním závodě.
- Programové tlačítko [A] stiskněte tolikrát, dokud se na číselném ukazateli [3] nezobrazí nastavená výrobní hodnota d:00.

Pro změnu nastavení:

- Stisknutím tlačítka [C] můžete zapnout d:0 l nebo vypnout d:00 intenzivní sušení.
- Stiskněte tlačítko START [10]. Nastavená hodnota je uložena.
- Zavřete dvířka spotřebiče.

Údržba a péče

Pravidelná kontrola a údržba spotřebiče napomáhá zabránit poruchám. Ušetříte si tak čas a předejdete mrzutostem.

Celkový stav spotřebiče

- Zkontrolujte, zda se v mycím prostoru neusadil tuk nebo vápník.

Pokud naleznete takové usazeniny, postupujte následovně:

- Naplňte komoru mycím prostředkem. Spusťte spotřebič bez nádobí v programu s nejvyšší mycí teplotou.

K čištění spotřebiče používejte pouze prostředky určené pro myčky nádobí.

- Pravidelně otírejte těsnění dvířek vlhkou utěrkou.

K čištění Vašeho spotřebiče nikdy nepoužívejte parní čistič. Výrobce neručí za eventuální následné škody. Pravidelně otírejte čelní stranu spotřebiče a ovládací panel vlhkou utěrkou; postačí voda s trochou prostředku na mytí nádobí. Nepoužívejte houbičky s hrubým povrchem a abrazivní čisticí prostředky, obojí by mohlo vést k poškrábání povrchu.

Spotřebiče z nerezové oceli: Nepoužívejte pěnové utěrky, popř. je před prvním použitím několikrát řádně vyperte, abyste předešli korozi.



Varování

Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky pro domácnost obsahující chlór! Ohrožení zdraví!

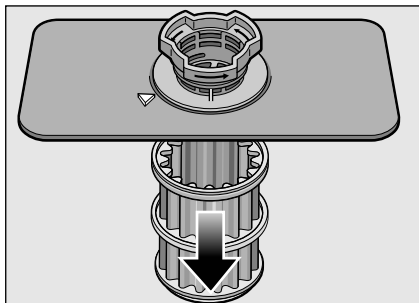
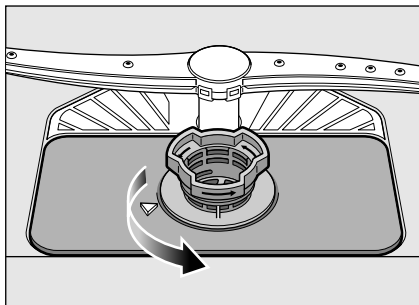
Speciální sůl a leštidlo

- Zkontrolujte indikátory doplnění soli [5] a leštidla [6]. Pokud je třeba, doplňte sůl a/nebo leštidlo.

Sítka

Sítka [27] chrání čerpadlo před hrubšími nečistotami v mycí vodě. Tyto nečistoty mohou způsobit ucpání sítěk. Systém sítěk se skládá z hrubého sítka, plochého jemného sítka a mikrosítka.

- Po každém mytí zkontrolujte sítka, a pokud je třeba, odstraňte zachycené nečistoty.
- Vyšroubujte síťový válec (viz obrázek) a vyjměte systém sítěk.

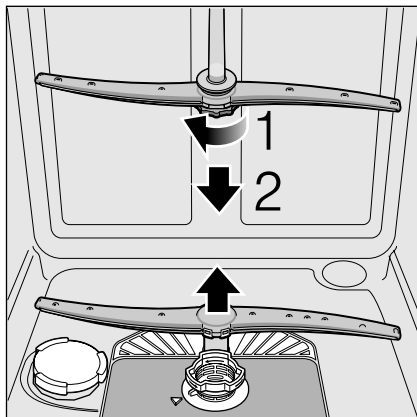


- Odstraňte případné zbytky a propláchněte sítka pod tekoucí vodou.
- Systém sítěk nasadte v obráceném pořadí a dbejte na to, aby se šipky po zavření nacházely naproti sobě.

Ostříkovací ramena

Vodní kámen a nečistoty obsažené v mycí vodě mohou ucpat trysky a zablokovat uložení ostříkovacích ramen [23] a [25].

- Zkontrolujte, zda nedošlo k ucpání trysek ostříkovacích ramen zbytky pokrmů.
- Pokud je tomu tak, vyšroubujte horní ostříkovací rameno [23].
- Vytáhněte spodní ostříkovací rameno [25] směrem nahoru.



- Opláchněte ostříkovací ramena pod tekoucí vodou.
- Ostříkovací ramena opět nasadte, popř. pevně zašroubujte.

Svépomocné odstranění závad

Ze zkušenosti víme, že většinu drobných poruch, které se při používání myčky nádobí objeví, jste schopni odstranit sami, aniž byste museli volat zákaznický servis. To umožní rychlé uvedení spotřebiče do provozu. Následující přehled Vám pomůže nalézt možné příčiny vyskytnuvších se poruch a poradí Vám, jak tyto poruchy odstranit.

Pokyn

Pokud by se spotřebič během mytí nádobí z neznámých důvodů zastavil nebo se nespustil, proveďte nejprve funkci „Přerušení programu (Reset)“. (Viz kapitola Mytí nádobí)



Varování

Pokud se na číselném displeji [3] objeví chybový kód (E:01 až E:30), musíte nejprve odpojit spotřebič od elektrické sítě a zavřít vodovodní kohoutek.

Určité poruchy (viz následující popis poruch) můžete odstranit sami, u jiných poruch prosím kontaktujte zákaznický servis a uveďte chybový kód E:XX.



Varování

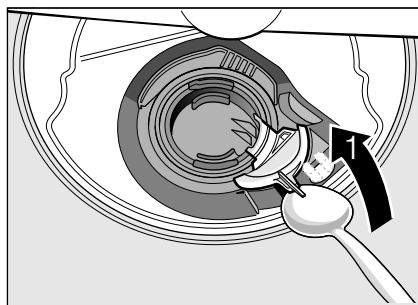
Myslete na to: Opravy smí provádět pouze odborník. Pokud je nutná výměna některé součástky, dbejte na to, aby byly použity pouze originální náhradní díly. Neodbornými opravami nebo použitím náhradních dílů od jiného výrobce mohou pro uživatele vzniknout značné škody a nebezpečí.

Čerpadlo odpadní vody

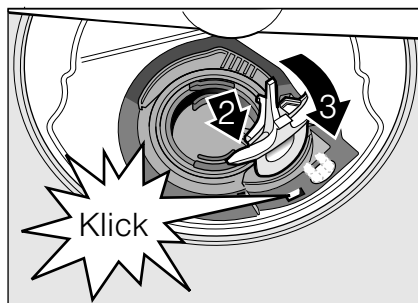
Velké zbytky pokrmů z mycí vody, které nebyly zachyceny sítí, mohou zablokovat čerpadlo odpadní vody. Mycí voda potom nebude odčerpána a zůstane stát nad sítí.

V tomto případě:

- Nejprve odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Vymontujte síťka [27].
- Odčerpejte vodu, pokud je třeba, vezměte si na pomoc houbičku.
- Kryt čerpadla (viz obrázek) páčte pomocí lžice, než cvakne, poté uchopte kryt za okraj a tahejte nejprve nahoru až nadoraz a následně jej vytáhněte ven.



- Zkontrolujte, zda se ve vnitřním prostoru nenacházejí cizí tělesa, a případně je odstraňte.
- Nasadte kryt do původní pozice a zatlačte ho směrem dolů, až zacvakne.



- Nasadte síťka.

... při zapnutí

Spotřebič se neuvede do provozu.

- Pojistka v pojistkové skříni je vadná.
- Nezasunuli jste síťovou zástrčku.
- Dvířka spotřebiče nejsou správně zavřená.

... při nastavení

Změna nastavení nefunguje, program se spustí.

- Stiskli jste chybné programové tlačítko. Přerušte program (viz kapitola „Přerušení programu (Reset)“) a začněte od začátku.
- Nepočkali jste na konec programu.

... na spotřebiči

Spodní oštrikovací rameno se ztěžka otáčí.

- Oštrikovací rameno je zablokované.

Dvířka spotřebiče se ztěžka otevírají. *

- Dětská pojistka je aktivovaná. Návod k její deaktivaci naleznete vzadu na obalu.
* podle modelu

Dvířka spotřebiče nelze zavřít.

- Zámek dvířek přeskočil. Abyste ho vrátili do původní polohy, zavřete dvířka zvýšenou silou.

Víko komory pro mycí prostředek nelze zavřít.

- Komora mycího prostředku je přeplněná nebo se její mechanismus zablokoval splenými zbytky mycího prostředku.

Zbytky mycího prostředku v komoře pro mycí prostředek.

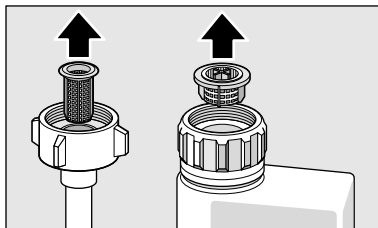
- Komora byla při plnění vlhká.

Indikátor „Kontrola přívodu vody“ [4] svítí.

- Vodovodní kohoutek je zavřený.
- Přítok vody je přerušený.
- Přítoková hadice je přelomená.

Sítka v přítoku vody je ucpané.

- Vypněte spotřebič a vytáhněte síťovou zástrčku.
- Zavřete vodovodní kohoutek.
- Vyčistěte sítka v přítoku vody.



- Obnovte dodávku elektrického proudu.
- Otevřete vodovodní kohoutek.
- Zapněte spotřebič.

Po ukončení programu zůstane ve spotřebiči stát voda.

- (E:24) Hadice odpadní vody je ucpaná nebo přelomená. Sítka jsou ucpaná.
- (E:25) Čerpadlo odpadní vody je zablokované, kryt čerpadla odpadní vody není správně nasazen (viz Údržba a péče).
- Sítka jsou ucpaná.
- Program ještě není dokončen. Počkejte na ukončení programu (na číselném displeji se zobrazí 0:00) nebo proveďte funkci „Reset“.

Chybový kód E:22.

- Sítka [27] jsou znečištěná nebo ucpaná.

Indikátor doplnění soli [5] a/nebo leštidla [6] nesvítí.

- Indikátor je vypnutý.
- V zásobníku se nachází dostatečné množství soli/leštidla.

Indikátor doplnění soli [5] svítí.

- Chybí sůl.
Doplňte speciální sůl.
- Senzor není schopen rozeznat solné tablety. Použijte jinou speciální sůl.

... při mytí

Tvoří se neobvykle mnoho pěny.

- V zásobníku leštidla je prostředek pro ruční mytí. Rozlité leštidlo může při příštím mytí vést k nadměrné tvorbě pěny, proto ho odstraňte pomocí utěrky.

V průběhu mytí se spotřebič zastaví.

- Došlo k přerušení dodávky elektrického proudu.
- Došlo k přerušení přítoku vody.

Tlukot plnicích ventilů.

- Je způsoben položením vodovodního potrubí a nemá vliv na činnost myčky nádobí. Jeho odstranění není možné.

Tlukot nebo klepání během mytí.

- Ostříkovací rameno naráží na nádobí.
- Nádobí není správně uloženo.

... na nádobí

Zbytky pokrmů na nádobí.

- Nádobí je uloženo příliš těsně u sebe. Koš na nádobí je přeplněný.
- Použili jste příliš málo mycího prostředku.
- Zvolili jste příliš slabý mycí program.
- Ostříkovací rameno narazilo na překážku.
- Ostříkovací trysky jsou ucpané.
- Sítky jsou ucpané.
- Sítky jsou nesprávně nasazené.
- Čerpadlo odpadní vody je zablokované.
- Strany horního koše na nádobí se nenacházejí ve stejné výšce.

Zbytky čaje nebo rtěnky nejsou zcela odstraněny.

- Mycí prostředek má příliš malý bělicí účinek.
- Zvolili jste příliš nízkou mycí teplotu.
- Doplnili jste příliš málo mycího prostředku, popř. jste použili nevhodný mycí prostředek.

Na nádobí zůstávají bílé skvrny, sklenice zůstávají mléčné.

Při použití bezfosfátových mycích prostředků může při tvrdé potrubní vodě docházet k tvorbě bílých usazenin na nádobí a příslušenství spotřebiče.

- Doplnili jste příliš málo mycího prostředku, popř. jste zvolili nevhodný mycí prostředek.
- Zvolili jste příliš slabý program.
- Nedoplnili jste leštidlo, popř. jste ho doplnili příliš málo.
- Nedoplnili jste speciální sůl, popř. jste ji doplnili příliš málo.
- Zařízení ke změkčování vody jste nastavili na chybnou hodnotu.
- Uzávěr zásobníku soli není pevně zašroubovaný.

Obrátte se na výrobce mycího prostředku, zvláště pokud:

- je nádobí po ukončení programu velmi mokré.
- dochází ke vzniku vápenatých povlaků.

Sklenice jsou matné a změnila barvu, povlaky se nedají setřít.

- Použili jste nevhodný mycí prostředek.
- Sklenice nejsou vhodné k mytí v myčce nádobí.

Na sklenicích a příborech zůstávají šmouhy, sklenice dostávají kovový vzhled.

- Množství přidávaného leštidla je nastaveno na příliš vysokou hodnotu.

Zabarvení umělohmotných dílů.

- Doplnili jste příliš málo mycího prostředku, popř. jste použili nevhodný mycí prostředek.
- Zvolili jste příliš slabý program.

Stopy rzi na příborech.

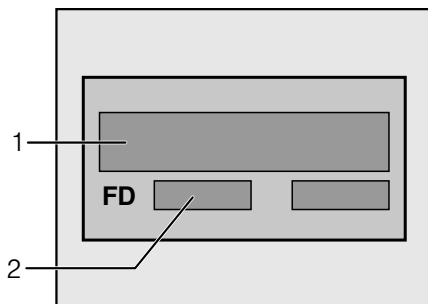
- Příbory nejsou dostatečně odolné proti rezavění.
- Obsah soli v mycí vodě je příliš vysoký. Šroubovací uzávěr zásobníku soli není pevně uzavřený nebo jste rozsypali příliš mnoho soli při jejím doplňování.

Nádobí není suché.

- Otevřeli jste dvířka spotřebiče a vyklidili nádobí příliš brzy.
- Zvolili jste program bez sušení.
- Nastavili jste množství přidávaného leštidla na příliš malou hodnotu.
- Aktivujte intenzivní sušení.
- Použití kombinovaných mycích prostředků má za následek špatné výsledky sušení. Použijte leštidlo (nastavení viz kapitola Leštadlo).

Zákaznický servis

Pokud se Vám nepodaří odstranit poruchu, obraťte se prosím na Váš zákaznický servis. Kontakt na nejbližší servisní středisko naleznete na zadní straně tohoto návodu k použití nebo v přiloženém seznamu servisních středisek. Při telefonátu prosím uveďte číslo spotřebiče (E = 1) a datum výroby (FD = 2). Obě čísla naleznete na výrobním štítku **32** na dvířkách spotřebiče.



Spolehněte se na kompetenci výrobce.

Obráťte se na nás. Zajistíte tak, že oprava bude provedena školeným servisním technikem, který je vybaven originálními náhradními díly pro Váš domácí spotřebič.

Instalace

K řádnému provozu musí být myčka nádobí odborně připojena. Údaje pro přítok a odtok a hodnoty elektrického připojení musí odpovídat požadovaným kritériím, jak jsou stanovena v následujících odstavcích, popř. v návodu k montáži.

Při montáži dodržujte pořadí pracovních kroků:

- kontrola při dodání;
- postavení;
- přípojka odpadní vody;
- přípojka čerstvé vody;
- připojení k elektrické síti.

Bezpečnostní pokyny

- Při instalaci a připojení spotřebiče k elektrické síti se řiďte příloženým návodem k instalaci a montáži.
- Při instalaci musí být myčka nádobí odpojená od elektrické sítě.
- Ujistěte se, že systém uzemnění elektrické domovní instalace je nainstalován podle předpisů.
- Podmínky připojení k elektrické síti se musí shodovat s údaji uvedenými na výrobním štítku 32 myčky nádobí.
- Pokud dojde k poškození síťového přípojného vedení tohoto spotřebiče, musí být nahrazeno zvláštním přípojným vedením. Aby se zabránilo různým poraněním, měl by výměnu provést pouze technik ze zákaznického servisu.
- V případě vestavby do vysoké skříně musí být spotřebiče připevněn v souladu s platnými předpisy.

- Vestavné a integrované spotřebiče instalujte pouze pod spojitě pracovní desky, které jsou sešroubovány se sousedními skříňkami, aby byla zajištěna stabilita.
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti tepelného zdroje (topná tělesa, zásobníky tepla, trouby nebo jiné spotřebiče, které produkují teplo) nebo pod varnou desku.
- Po instalaci spotřebiče musí být síťová zástrčka volně přístupná.
- U některých modelů:
Umělohmotné pouzdro na přípojce vody obsahuje elektrický ventil, v přívodní hadici se nacházejí přípojné vodiče. Tuto hadici nikdy neodřezávejte, umělohmotné pouzdro neponořujte do vody.



Varování

Pokud spotřebič není umístěn ve výklenku a tím je některá jeho boční strana přístupná, musí být z bezpečnostních důvodů zakrytá oblast dveřního závěsu (nebezpečí poranění). Kryt obdržíte jako zvláštní příslušenství u zákaznického servisu nebo ve specializovaném obchodě.

Dodání

Vaše myčka nádobí byla ve výrobním závodě důkladně přezkoušena, aby byla zaručená její bezvadná činnost. Přitom ve vnitřním prostoru zůstaly malé skvrny od vody, které zmizí po prvním mycím procesu.

Technické údaje

Hmotnost:

max. 60 kg

Napětí:

220 - 240 V, 50 nebo 60 Hz

Přípojná hodnota:

2,0 - 2,4 kW

Jištění:

10/16 A

Tlak vody:

Minimálně 0,05 MPa (0,5 bar), maximálně 1 MPa (10 bar). Při vyšším tlaku vody musíte namontovat redukční tlakový ventil.

Přítokové množství:

Minimálně 10 litrů/minutu.

Teplota vody:

Studená voda; u teplé vody max. teplota 60 °C.

Postavení

Potřebné rozměry pro vestavbu naleznete v návodu k montáži. Spotřebič postavte pomocí výškově nastavitelných nožiček do vodorovné polohy. Přitom dbejte na stabilitu spotřebiče.

- Vestavné a integrované myčky, které jsou dodatečně postaveny jako stacionární spotřebiče, musí být zajištěny proti převrnutí, např. přišroubováním na stěnu nebo vestavěním pod průběžnou pracovní desku, která je sešroubována se sousedními skříňkami.
- Spotřebič lze zabudovat do kuchyňské linky bez dalších dřevěných nebo umělohmotných mezistěn. Není-li po vestavbě síťová zástrčka volně přístupná, musí být pro splnění příslušných bezpečnostních předpisů k dispozici na straně instalace dělicí zařízení pro všechny póly s rozestupem kontaktů alespoň 3 mm.

Přípojka odpadní vody

- Potřebné pracovní kroky naleznete v návodu k montáži, případně namontujte sifon s odtokovým hrdlem.
- Hadici odpadní vody připojte pomocí přiložených součástek k odtokovému hrdlu sifonu.
Dbejte na to, aby hadice odpadní vody nebyla přelomená, zmáčknutá nebo zapletená. Ujistěte se, že uzavírací víčko nebrání odtékání odpadní vody!

Přípojka čerstvé vody

- Přípojku čerstvé vody připojte podle návodu k montáži pomocí přiložených součástek k vodovodnímu kohoutku. Dbejte na to, aby přípojka čerstvé vody nebyla přelomená, zmáčknutá nebo zapletená.
- Při výměně spotřebiče musí být vždy použita nová přívodní hadice vody.

Tlak vody:

Alespoň 0,05 MPa (0,5 bar), maximálně 1 MPa (10 bar). U vyššího tlaku vody musíte namontovat redukční tlakový ventil.

Přítokové množství:

Minimálně 10 litrů/minutu.

Teplota vody:

Studená voda; u teplé vody je maximální povolená teplota 60 °C.

Přípojka teplé vody

Myčku nádoby můžete připojit ke studené nebo teplé vodě do max. 60 °C. Připojení k teplé vodě doporučujeme tehdy, pokud je odběr teplé vody energeticky výhodný a je k dispozici vhodná instalace, např. solární zařízení s cirkulačním vedením. Tím ušetříte energii a čas.

Pomocí nastavení Teplá voda $A:\square$ I můžete Váš spotřebič přizpůsobit k provozu s teplou vodou. Doporučujeme přitom teplotu vody (teplota vtékající vody) od minimálně 40 °C do maximálně 60 °C.

Připojení k teplé vodě nedoporučujeme, pokud vodu odebíráte z elektrického bojleru.

Nastavení - Teplá voda:

- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. **[1]**.
- Stiskněte programové tlačítko **[A]** a držte je stisknuté, zároveň stiskněte tlačítko START **[10]** tak dlouho, dokud se na číselném displeji nezobrazí $H:\square$...
- Uvolněte obě tlačítka.
Světelný indikátor tlačítka **[A]** bliká a na číselném displeji **[3]** svítí hodnota $H:\square$ přednastavená ve výrobním závodě.
- Stiskněte tolikrát programové tlačítko **[A]**, až se na číselném displeji **[3]** objeví hodnota $A:\square$ přednastavená ve výrobním závodě.

Změna nastavení:

- Stisknutím tlačítka **[C]** můžete vypnout $A:\square$ nebo zapnout $A:\square$ I nastavení Teplá voda.
- Stiskněte tlačítko START **[10]**.
Nastavená hodnota je uložena.
- Zavřete dvířka spotřebiče.

Připojení k elektrické síti

- Spotřebič smíte připojit pouze na střídavé napětí v rozmezí od 220 do 240 V a 50 Hz nebo 60 Hz přes předpisově nainstalovanou zásuvku s ochranným vodičem. Potřebné jištění viz výrobní štítek **[32]**.
- Zásuvka musí být umístěna v blízkosti spotřebiče a musí být i po montáži volně přístupná.
- Změny na připojení smí provést pouze odborník.
- Prodloužení připojovacího kabelu smí provést pouze odborník ze zákaznického servisu.
- Při použití ochranného spínače chybného proudu smíte použít pouze typ se značkou . Pouze tento typ ochranného spínače zaručuje splnění předpisů platných v současné době.
- Spotřebič je vybaven bezpečnostním systémem proti úniku vody. Dbejte na to, že tento systém funguje **pouze** tehdy, pokud je spotřebič připojen k elektrické síti.

Demontáž

Dodržujte i zde pořadí pracovních kroků.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Zavřete přívod vody.
- Odšroubujte přípojku odpadní a čerstvé vody.
- Vyšroubujte upevňovací šrouby pod pracovní deskou.
- Demontujte soklové prkno, je-li k dispozici.
- Spotřebič vytáhněte, přitom opatrně vytahujte hadici.

Přeprava

Myčku nádobí vypusťte a zajistěte volné součásti.

Spotřebič vypusťte podle následujících kroků:

- Otevřete vodovodní kohoutek.
- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. [1]. Světelné indikátory naposledy zvoleného programu se rozsvítí.
- Zvolte program s nejvyšší teplotou. Na číselném displeji [3] se objeví předpokládaná doba trvání programu.
- Stiskněte tlačítko START [10].
- Zavřete dvířka spotřebiče. Program se spustí.
- Po cca 4 minutách otevřete dvířka.
- Stiskněte tlačítko START [10] a držte je stisknuté tak dlouho, dokud se na číselném displeji nezobrazí 00 l.
- Zavřete dvířka spotřebiče.
- Po cca 1 minutě otevřete dvířka. Na číselném displeji se zobrazí 000.
- Vypněte spotřebič [1] a zavřete vodovodní kohoutek.

Spotřebič přpravujte pouze nastojato. V opačném případě se zbytková voda může dostat do řízení myčky nádobí a vést k chybnému průběhu programu.

Zabezpečení proti zamrznutí

Pokud se spotřebič nachází v místnosti ohrožené mrazem (např. rekreační chata), musí být zcela vypuštěn (viz Přeprava).

- Uzavřete vodovodní kohoutek, odšroubujte přívodní hadici a nechte vodu vytéct.

Likvidace

Obal nových spotřebičů i staré spotřebiče obsahují cenné suroviny a recyklovatelné materiály.

Zlikvidujte prosím jednotlivé části odděleně podle druhů.

O aktuálních možnostech likvidace se prosím informujte u Vašeho odborného prodejce nebo na Vaší obecní či městské správě.

Obal

Všechny umělohmotné díly spotřebiče jsou označeny mezinárodně stanovenými symboly (např. >PS< polystyren). To umožňuje při likvidaci spotřebiče jejich rozdělení podle čistých druhů umělohmotných odpadů. Dbejte prosím bezpečnostních pokynů v kapitole „Při dodání“.

Staré spotřebiče

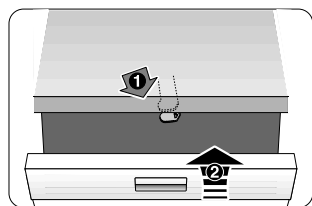
Dbejte prosím bezpečnostních pokynů v kapitole „Při likvidaci“.



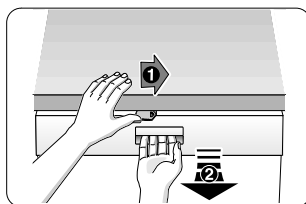
Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EC týkající se použitých elektrických a elektronických spotřebičů (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Tato směrnice upravuje zpětný odběr a recyklaci starých spotřebičů v rámci EU.

Změny vyhrazeny.

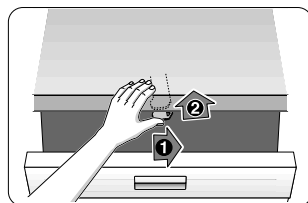
Dětská pojistka (Zablokování dvířek spotřebiče)



40



41



42

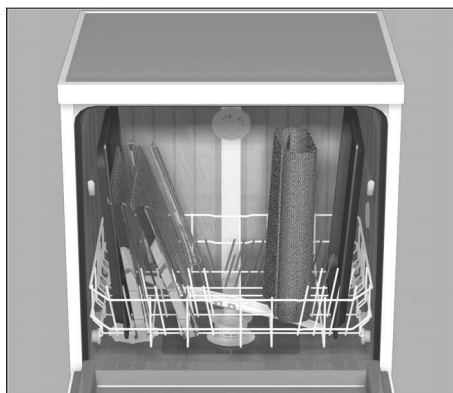
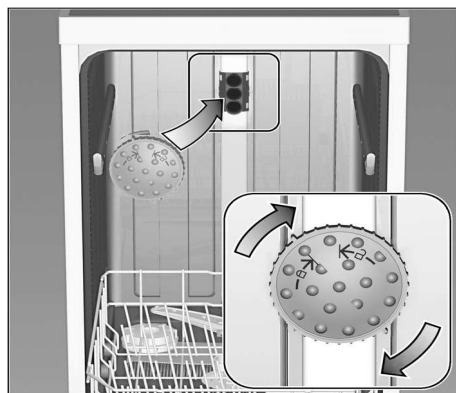
40 Aktivujte dětskou pojistku.

41 Otevřete dvířka spotřebiče s aktivovanou dětskou pojistkou.

42 Deaktivujte dětskou pojistku.

Pokud opouštíte spotřebič, vždy kompletně zavřete jeho dvířka. Jen tak můžete ochránit Vaše děti před možným nebezpečím.

Ostříkovací hlava na pečicí plechy *



Pomocí této ostříkovací hlavy můžete umýt velké plechy nebo mřížky o průměru větším než 30 cm (talíře pro labužníky, talíře na těstoviny, servírovací talíře). K tomuto účelu vyjměte horní koš a nasadte ostříkovací hlavu tak, jak je vyobrazeno na nákresu.

Aby ostříkovací paprsek mohl zasáhnout všechny části, uspořádejte plechy podle obrázku (max. 2 pečicí plechy a 2 mřížky).

Používejte myčku nádobí vždy s horním košem nebo ostříkovací hlavou na pečicí plechy!

* není součástí výbavy, lze doobjednat jako zvláštní příslušenství

Záruka AQUA-STOP

(odpadá u spotřebičů bez systému Aqua-Stop)

Navíc k nárokům na záruku vůči prodávajícímu vyplývajícím z kupní smlouvy a navíc k naší záruce na spotřebič poskytujeme náhradu za následujících podmínek:

1. Pokud dojde vlivem chyby našeho systému Aqua-Stop ke škodě způsobené vodou, uhradíme škody soukromým uživatelům. Aby bylo dosaženo bezpečnosti proti úniku vody, **musí** být spotřebič připojen k elektrické síti.
2. Tato záruka platí po celou dobu životnosti spotřebiče.
3. Předpokladem nároku na záruku je odborné nainstalování a připojení spotřebiče se systémem Aqua-Stop podle našeho návodu. Toto zahrnuje také odborně namontované prodloužení systému Aqua-Stop (originální příslušenství). Naše záruka se nevztahuje na vadná přívodní potrubí nebo vadné armatury až k přípojce systému Aqua-Stop na vodovodním kohoutku.
4. Na spotřebiče se systémem Aqua-Stop není v zásadě nutné dohlížet během provozu, popř. je poté zajistit uzavřením vodovodního kohoutku. Pouze v případě delší nepřítomnosti ve Vašem bytě, např. při několikátýdenní dovolené, Vám doporučujeme uzavřít vodovodní kohoutek.

Kontaktní údaje naleznete v přiloženém seznamu servisních středisek.

Obchodní značka BSH:



Značka	SIEMENS
Prodejní označení	SN 26T893EU SX 56T595EU SN 56T595EU
Třída energetické účinnosti (A... nízká spotřeba el. energie až G... vysoká spotřeba el. energie)	A-10%
„Normalizovaný“ cyklus	Eco 50°
Spotřeba energie ¹⁾ kWh	0,93
Třída účinnosti mytí (od A ... vyšší do G ... nižší)	A
Třída účinnosti sušení (od A ... vyšší do G ... nižší)	A
Počet sad nádobí	13
Spotřeba vody l	9
Doba trvání programu min.	175
Odhadovaná roční spotřeba (220 normalizovaných cyklů) kWh	205
	l 1980
Hlučnost ²⁾ dB (re 1 pW)	40

¹⁾ Spotřeba energie v kWh na standardní zkušební cyklus (připojení na studenou vodu).
Skutečná spotřeba energie závisí od způsobu použití spotřebiče.

²⁾ Hlučnost podle Evropské normy EN 60704-3.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 40 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu L_{wa} vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.siemens-home.com/cz

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.

Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazným dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH A SIEMENS

Firmní servis + prodej náhradních dílů:

BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5

telefon: +420 251 095 546

fax: +420 251 095 559

Firma	Ulice	Město	telefon	mail
A PROFI SERVIS s.r.o.	Pražská 83	294 71 Benátky nad Jizerou	603201133	aprofiservis@seznam.cz
ALPHA Obchod@Atelier s.r.o.	Purkyňova 101	563 01 Lanškroun	465322747 465320298	servis@alphaobchod.cz info@alphaobchod.cz
B. I. SERVIS	Horova 9	400 01 Ústí n./Labem	472734300 603202588	stepankova@biservis.cz info@biservis.cz
B. I. SERVIS	Bergmannova 112	356 04 Sokolov - Dolní Rychnov	608151231	info@klsevis.eu
Bekl	Bílková 3011	390 02 Tábor	381256300 381256303	pracky@email.cz
BMK servis s.r.o.	Chýnovská 98	391 56 Tábor- Měšice	800231231	tabor@bmkservis.cz
Bosch servis centrum spol. s r.o.	Nábřeží 596	760 01 Zlín	577211029	bosch@boschservis.cz
Dana Bednaříková	Charbulova 73	618 00 Brno	548530004	petr.bednarik@seznam.cz
Elektoservis Komárek	Dolní novosadská 78/43	779 00 Olomouc 9	585434844 585435688	servis@ekomarek.cz sklad@ekomarek.cz
ELEKTRO Jankovský s.r.o.	nám. Míru 204	388 01 Blatná	383422554 607749068	blatna@jankovsky.cz elektro@jankovsky.cz
ELEKTRO TREFILÍK s.r.o.	Malá strana 286	696 03 Dubňany	518365157 602564967	treflik@wo.cz
ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o.	Polní 20	790 81 Česká Ves u Jeseníku	602767106 774811730 584428208	elektro.kolacek@centrum.cz
ELMOT v.o.s	Blahoslavova 1a	370 04 České Budějovice	387438911 731583433 387437681	elmoctb@seznam.cz
Faraheit servis s.r.o.	Kaštanová 12	620 00 Brno	548210358	faraheit.servis@seznam.cz
Irena Komárková ml.	Slovanské údolí 31	318 00 Plzeň	724888887 377387406 377387057	servis-ap@volny.cz
Jan Liška	Žďárského 214	674 01 Třebíč	602758214	info@elso-servis.cz
Jan Škaloud	17. listopadu 360	530 02 Pardubice	602405453	jsk@jjbosch.cz
Karel Veselý	Gagarinova 39	669 02 Znojmo	515246788 515264792	elservisznprodejna@tiscali.cz
Lumír Majnuš	Bílovecká 146	747 06 Opava 6	724043490 723081976 602282902	mezerova@elektroservis-majnus.cz hulvova@elektroservis-majnus.cz vana@elektroservis-majnus.cz
Marek Pollet	Vřesinská 24	326 00 Plzeň	377241172 733133300	pollet@volny.cz
Martin Jansta	Tovární 17	280 02 Kolín 5	321723670 602353998	janstovi@volny.cz
Martin Linhart	Letců 1001	500 02 Hradec Králové	603240252	linhartmartin@volny.cz
Martin Wlazlo MW	Žerotínova 1155/3	702 00 Ostrava - Moravská Ostrava	602709146 595136057	info@elektroopravna.cz servis@elektroopravna.cz
Petr KUČERA	Topolová 1234	434 01 Most	476441914	serviskucera@seznam.cz
RADEK MENČÍK	Proletářská 120	460 02 Liberec 23	482736542 602288130	elektroservis.mencik@seznam.cz
Stanislav Novotný	Hoblíkova 15	741 01 Nový Jičín	724269275 556702804	sano@iol.cz
VIKI, spol. s r.o.	Majakovského 8	586 01 Jihlava	567303546	viki.servis@iol.cz
Wh-servis s.r.o.	Žitavská 63	460 11 Liberec 11	774573399	wh-servis@volny.cz
Servis Černý s.r.o.	Mírové náměstí 99	550 01 Bourmov	491522881	servis.cerny@tiscali.cz
Caffe Idea - Blažek	Cacovická 66a	618 00 Brno	541240656	info@caffeidea.cz

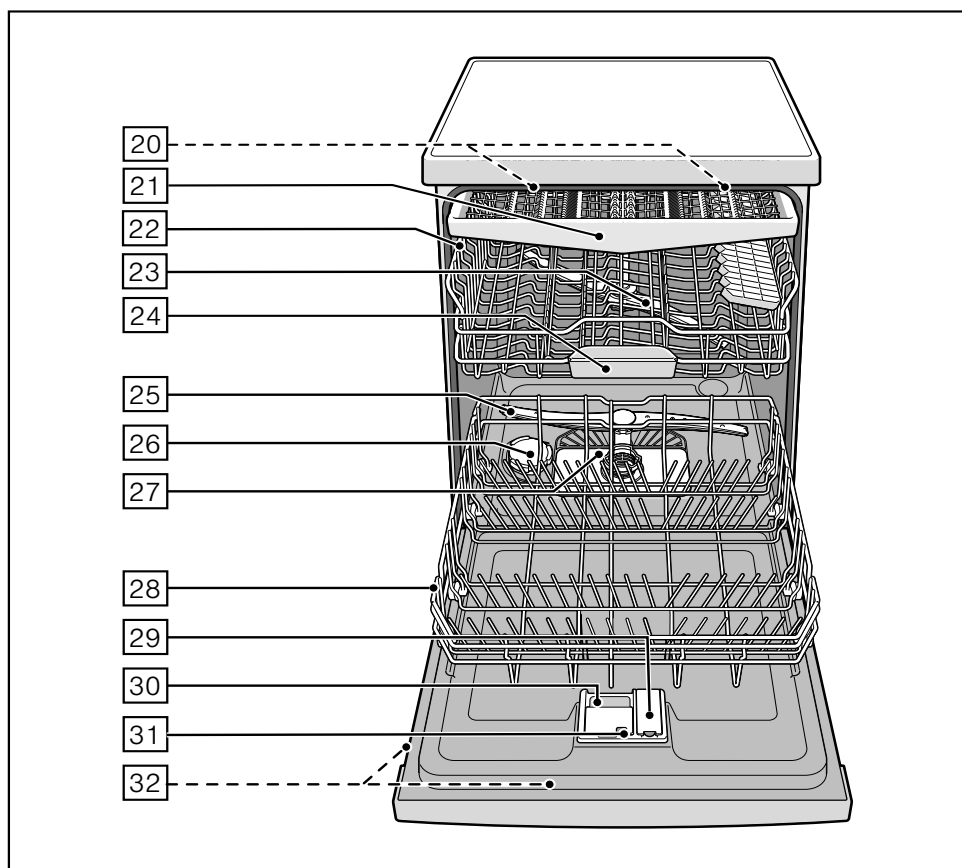
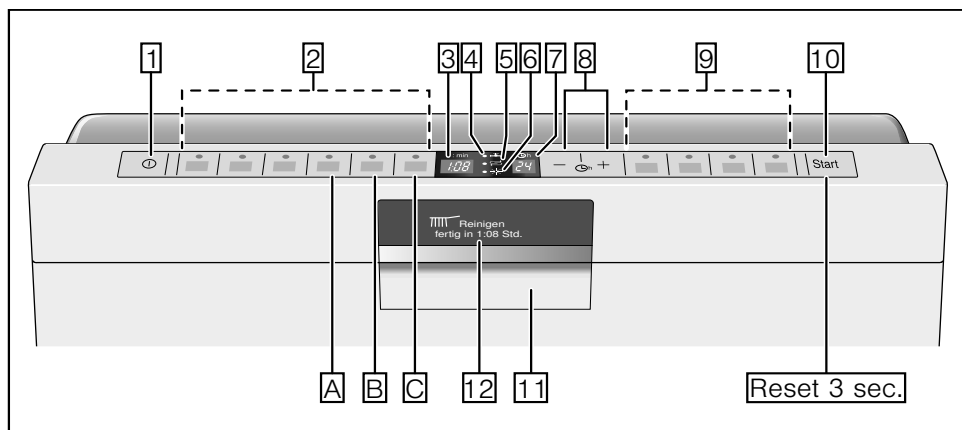
S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.siemens-home.com/cz

Návod na obsluhu

SN 26T893EU

SX 56T595EU

SN 56T595EU



Na obrázku je vyobrazený maximálny počet umývacích programov, prvkov výbavy a špeciálnych funkcií. Príslušné programy a špeciálne funkcie si, prosím zistíte na paneli vášho spotrebiča.

Obsah

Bezpečnostné pokyny	4	Indikátor zostávajúceho času	17
Pri dodaní	4	Displej	17
Pri inštalácii	4	Časová predvoľba	17
V dennej prevádzke	4	Ukončenie programu	17
Deti v domácnosti	4	Automatické vypnutie po ukončení programu alebo	
V prípade poruchy	5	Vnútrotné osvetlenie	18
Pri likvidácii	5	Vypnutie spotrebiča	18
Zoznámenie so spotrebičom	5	Prerušenie programu	18
Ovládací panel	5	Zrušenie programu (Reset)	18
Vnútrotný priestor spotrebiča	5	Zmena programu	19
Prehľad ponuky	6	Intenzívne sušenie	19
Nastavenie jazyka	6	Údržba a starostlivosť	19
Zariadenie na zmäkčenie vody	7	Celkový stav spotrebiča	19
Nastavenie	7	Sitka	20
Tabuľka tvrdosti vody	7	Ostrekovacie ramená	20
Špeciálna soľ	8	Odstránenie porúch	
Použitie špeciálnej soli	8	vlastnými silami	21
Použitie prostriedkov na umytie s obsahom soli	8	Čerpadlo odpadovej vody	21
Vypnutie indikátoru doplnenia soli / zmäkčovacieho zariadenia	8	... pri zapnutí	22
Leštidlo	9	... pri nastavení	22
Nastavenie množstva leštidla	9	... na spotrebiči	22
Vypnutie indikátoru doplnenia leštidla	9	... pri umývaní	23
Riad	10	... na riade	23
Nevhodný riad	10	Zákaznícky servis	24
Poškodenie pohárov a riadu	10	Inštalácia	25
Uloženie riadu	10	Bezpečnostné pokyny	25
Vyberanie riadu	10	Dodanie	25
Šálky a poháre	11	Technické údaje	26
Hrnce	11	Postavenie	26
Priehradka na príbor	11	Prípojka odpadovej vody	26
Sklopné tŕne	12	Prípojka čerstvej vody	26
Prestavenie výšky koša	12	Prípojka teplej vody	27
Prostriedok na umývanie	13	Pripojenie k elektrickej sieti	27
Plnenie prostriedku na umývanie	13	Demontáž	27
Kombinované prostriedky na umývanie	14	Preprava	28
Pokyny	14	Zabezpečenie proti zamrznutiu	28
Prehľad programov	15	Likvidácia	28
Voľba programu	15	Obal	28
Pokyny pre porovnávacie testy	15	Staré spotrebiče	28
Prídavné funkcie	16	Detská poistka	
Umývanie riadu	16	(Zablokovanie dvierok spotrebiča)	29
Programové údaje	16	Ostrekovacia hlava na	
Aqua-Sensor	16	plechy na pečenie	29
Zapnutie spotrebiča	16		

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia.

Bezpečnostné pokyny

Pri dodaní

- Ihneď skontrolujte obal a umývačku riadu, či nedošlo k poškodeniu počas prepravy. Poškodený spotrebič neuvádzajte do prevádzky a spojte sa s Vaším dodávateľom.
- Obalový materiál prosím zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali s obalom a jeho časťami. Hrozí nebezpečenstvo udusenia skladacím lepenkovým kartónom a fóliou.

Pri inštalácii

V kapitole „Inštalácia“ sa dočítate, ako má byť spotrebič nainštalovaný a pripojený k elektrickej sieti podľa predpisov.

V dennej prevádzke

- Umývačku riadu používajte iba v domácnosti a len k uvedenému účelu: umývanie riadu v domácnosti.
- Deti alebo osoby, ktoré z dôvodu svojich fyzických, senzorických alebo duševných schopností alebo svojej neskúsenosti alebo nevedomosti nie sú schopné spotrebič ovládať, nesmú tento spotrebič používať bez dozoru alebo pokynu zodpovednej osoby.
- Nesadajte si ani nestúpajte na otvorené dvierka. Spotrebič by sa mohol prevrátiť.
- Pri voľne stojacich spotrebičoch dbajte na to, že pri preplnených košoch sa spotrebič môže prevrátiť.
- Do priestoru na umývanie nekladajte žiadne rozpúšťadla. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

- V priebehu programu otvárajte dvierka spotrebiča len veľmi opatrne. Hrozí nebezpečenstvo, že zo spotrebiča vystrekne horúca voda.
- Aby ste zabránili poraneniu, mali by ste umývačku riadu otvárať iba na krátky čas pre naplnenie alebo vyprázdenie.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a pokyny k použitiu na obale prostriedkov na umývanie a leštenie.



Varovanie

Nože a iné nástroje s ostrými špičkami musia byť v priehradke na príbor usporiadané vo vodorovnej polohe.

Deti v domácnosti

- Používajte detskú poistku, ak je k dispozícii. Presný popis nájdete vzadu na obale.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali so spotrebičom alebo ho obsluhovali.
- Udržiavajte deti v dostatočnej vzdialenosti od prostriedku na umývanie a leštenie. Tieto prostriedky môžu spôsobiť poleptanie v ústach, hrtanu a očiach alebo viesť k uduseniu.
- Udržiavajte deti v dostatočnej vzdialenosti od otvorenej umývačky riadu. Voda v priestore na umývanie nie je pitná, mohli by sa v nej nachádzať zvyšky prostriedku na umývanie.
Dbajte na to, aby deti nekladali ruky do záchytnej misky na tablety [24]. Detské prsty by mohli v štrbinách ľahko uviaznuť.
- Pokiaľ je spotrebič zabudovaný vo vyššej polohe, dajte pri otváraní a zatváraní dvierok pozor na to, aby ste neprivreli deti medzi dvierka spotrebiča a nižšie položenou skrinkou.

Detská poistka (Zablokovanie dvierok)

Popis detskej poistky nájdete v zadnej časti návodu.

V prípade poruchy

- Opravy a zásahy môže vykonať iba odborník. Pre tento účel musí byť spotrebič odpojený od elektrickej siete. Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku v poistkovej skrini. Zatvorte vodovodný kohútik.

Pri likvidácii

- Spotrebič okamžite učiňte nepoužiteľným, tým sa vyhnete neskorším nehodám, ktoré by spotrebič mohol zapríčiniť.
- Zlikvidujte spotrebič v súlade s platnými predpismi.



Varovanie

Deti by sa mohli v spotrebiči zatvoriť (nebezpečenstvo udusenía) alebo sa dostať do iných nebezpečných situácií.

Preto: Vytiahnite sieťovú zástrčku, odrežte sieťový kábel a odstráňte ho. Zámku dvierok zničte tak, aby sa už dvierka nedali zatvoriť.

Zoznámenie so spotrebičom

Vyobrazenie ovládacieho panelu a vnútorného priestoru spotrebiča sa nachádzajú v prednej časti návodu. Na jednotlivé pozície budete upozomený v texte.

Ovládací panel

- 1 Vypínač ZAP./VYP.
- 2 Programové tlačidlá
- 3 Číselný ukazovateľ
- 4 Indikátor „Kontrola prívodu vody“
- 5 Indikátor doplnenia soli
- 6 Indikátor doplnenia leštidla
- 7 Displej časovej predvoľby
- 8 Časová predvoľba
- 9 Prídavné funkcie
- 10 Tlačidlo ŠTART
- 11 Otvárač dvierok
- 12 Displej

Vnútorný priestor spotrebiča

- 20 Vnútorné osvetlenie (nie je súčasťou výbavy)
- 21 Priehradka na príbor
- 22 Horný kôš na riad
- 23 Horné ostrekovacie rameno
- 24 Záchytná priehradka na tablety
- 25 Dolné ostrekovacie rameno
- 26 Zásobník pre špeciálnu soľ
- 27 Sitká
- 28 Dolný kôš na riad
- 29 Zásobník pre leštidlo
- 30 Komora pre čistiaci prostriedok
- 31 Uzatváracia západka komory pre čistiaci prostriedok
- 32 Typový štítok

Prehľad ponuky

Nastavenie nájdete v jednotlivých kapitolách.

- H* Tvrdosť vody *H:00 – H:07*
- d* Intenzívne sušenie *d:00 – d:01*
- ν* Leštidlo *ν:00 – ν:06*
- R* Teplá voda *R:00 – R:01*
- b* Akustický tón pri ukončení programu *b:00 – b:03*
- L* Jazyk *L:01 – L:19*
- P* Automatické vypnutie *P:00 – P:02*
- Ľ* Palubný počítač *Ľ:00 – Ľ:01*

Nastavenie jazyka

Jazyk na displeji [12] je nastaviteľný od *L:01* do *L:19*. Vo výrobnom závode bol ako východzí nastavený jazyk *L:01* (nemecký).

Jazyk	Nastavenie
Nemecký	<i>L:01</i>
Anglický	<i>L:02</i>
Francúzsky	<i>L:03</i>
Holandský	<i>L:04</i>
Taliansky	<i>L:05</i>
Grécky	<i>L:06</i>
Španielsky	<i>L:07</i>
Portugalsky	<i>L:08</i>
Švédsky	<i>L:09</i>
Nórsky	<i>L:10</i>
Fínsky	<i>L:11</i>
Dánsky	<i>L:12</i>
Turecký	<i>L:13</i>
Ruský	<i>L:14</i>
Poľský	<i>L:15</i>
Češsky	<i>L:16</i>
Maďarský	<i>L:17</i>
Chorvátsky	<i>L:18</i>
Slovinský	<i>L:19</i>

Zmena jazyka:

- Otvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. [1]
- Stlačte programové tlačidlo [A] a držte ho stlačené, zároveň tlačte tlačidlo ŠTART [10] tak dlho, pokiaľ sa na číselnom displeji [3] nezobrazí *H:00*...
- Uvoľnite obidve tlačidlá.
- Stlačte toľkokrát programové tlačidlo [A], až sa na číselnom displeji [3] zobrazí hodnota *L:01* prednastavená vo výrobnom závode. Na displeji [12] sa zobrazí „nemecký“.
- Stlačte programové tlačidlo [C]. S každým stlačením tlačidla sa nastavená hodnota zvýši o jeden stupeň; po dosiahnutí hodnoty *L:19* sa na displeji opäť objaví *L:01*.
- Stlačte tlačidlo ŠTART [10]. Nastavená hodnota je uložená.
- Zatvorte dvierka spotrebiča.

Zariadenie na zmäkčenie vody

Pre dobré výsledky umývania potrebuje umývačka riadu mäkkú vodu, tzn.. vodu obsahujúcu málo vápnika, inak sa na riade a vnútornom príslušenstve spotrebiča usadzujú biele vápenaté zvyšky. Voda z vodovodu s viac ako 7° dH (1,2 mmol/l) sa musí zmäkčiť. To sa vykonáva pomocou špeciálnej soli (regeneračná soľ) v zmäkčovačom zariadení umývačky riadu. Nastavenie a potrebné množstvo soli závisí na stupni tvrdosti Vašej vody z vodovodu (viď tabuľka).

Nastavenie

Pridávané množstvo soli je možné nastaviť v rozmedzí od H:00 do H:07. Pri nastavenej hodnote H:00 nie je potreba pridávať špeciálnu soľ.

- Zistíte si hodnotu tvrdosti Vašej vody z vodovodu. Pritom Vám pomôže vodárenský podnik.
- Nastavenú hodnotu nájdete v tabuľke tvrdosti vody.
- Otvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. **[1]**.
- Stlačte programové tlačidlo **[A]** a držte ho stlačené, zároveň tlačte tlačidlo ŠTART **[10]** tak dlho, pokiaľ sa na číselnom displeji nezobrazí H:00...
- Uvoľnite obidve tlačidlá. Svetelný indikátor tlačidla **[A]** bliká a na číselnom displeji **[3]** svieti hodnota H:04 prednastavená vo výrobnom závode.

Zmena nastavenia:

- Stlačte programové tlačidlo **[C]**. S každým stlačením tlačidla sa nastavená hodnota zvýši o jeden stupeň; po dosiahnutí hodnoty H:07 sa na číselnom displeji opäť objaví H:00 (vypnuté).
- Stlačte tlačidlo ŠTART **[10]**. Nastavená hodnota je uložená v pamäti spotrebiča.
- Zatvorte dvierka spotrebiča.

Tabuľka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Hodnota nastavená na spotrebiči
0 - 6	mäkká	0 -1,1	H:00
7 - 8	mäkká	1,2-1,4	H:01
9 -10	stredná	1,5-1,8	H:02
11-12	stredná	1,9-2,1	H:03
13-16	stredná	2,2-2,9	H:04
17-21	tvrdá	3,0-3,7	H:05
22-30	tvrdá	3,8-5,4	H:06
31-50	tvrdá	5,5-8,9	H:07

Špeciálna soľ

Použitie špeciálnej soli

Doplnenie soli musíte vždy vykonať bezprostredne pred zapnutím spotrebiča. Tým dosiahnete to, že sa pretekajúci roztok okamžite spláchne a nedôjde ku korózii spotrebiča.

- Otvorte skrutkovací uzáver zásobníka .
- Naplňte zásobník vodou (len pred prvým použitím).
- Naplňte zásobník špeciálnej soli (**nepoužívajte kuchynskú soľ ani tablety**).
Pri plnení soli dochádza k vytlačaniu vody a jej odtokaniu.

Akonáhle sa na ovládačom paneli rozsvieti indikátor doplnenia soli , mali by ste opäť doplniť špeciálnu soľ.

Použitie prostriedkov na umytie s obsahom soli

Pri použití kombinovaných čistiacich prostriedkov s obsahom soli nemusíte dopĺňať soľ až do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Pri tvrdosti vody nad 21° je potrebné používať špeciálnu soľ.

Vypnutie indikátoru doplnenia soli / zmäkčovacieho zariadenia

Pokiaľ Váš indikátor doplnenia soli  ruší (napr. pri použití kombinovaných prostriedkov na umývanie obsahujúcich soľ), môžete ho vypnúť.

- Postupujte tak, ako je uvedené v kapitole „Nastavenie zmäkčovacieho zariadenia“, a nastavte hodnotu na *H:00*. Tým vypnete zmäkčovacie zariadenie a indikátor doplnenia soli.



Varovanie

- Nikdy nenapĺňajte zásobník špeciálnej soli prostriedkom na umývanie. Zničili by ste tak zmäkčovacie zariadenie.
- Soľ musíte doplniť vždy bezprostredne pred zapnutím spotrebiča, zabránite tak jeho poškodeniu vplyvom korózie.

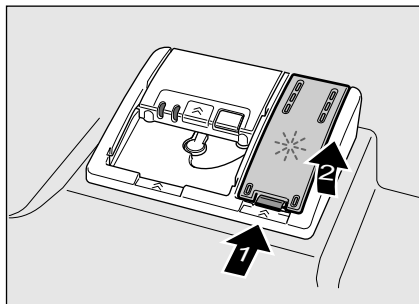
Leštidlo ✱

Akonáhle sa na ovládacom paneli rozsvieti indikátor doplnenia leštidla [6], zostáva v zásobníku leštidla rezerva na 1 - 2 procesy umytia. Mali by ste doplniť leštidlo.

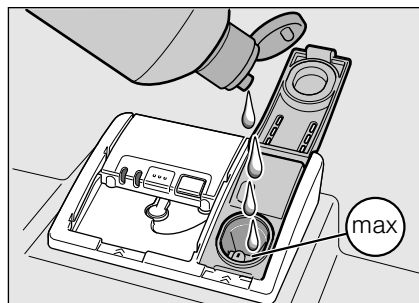
Leštidlo sa používa na leštenie skla a odstránenie škvŕn z riadu. Používajte iba leštiace prostriedky pre umývačky riadu používané v domácnosti.

Kombinované prostriedky na umývanie obsahujúce leštidlo môžete používať len pri tvrdosti vody do 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Pri tvrdosti vody nad 21° dH je potrebné použiť leštidlo.

- Otvorte zásobník leštidla [29], tým že zatlačíte a nadvihnete pätku na veku.



- Opatrne naplňte zásobník leštidlom až po značku max.



- Zatvorte veko, až počuteľne zaskočí.
- Rozliate leštidlo prípadne utriete utierkou, aby pri nasledujúcom procese umývania nedošlo k nadmernej tvorbe peny.

Nastavenie množstva leštidla

Prídavane množstvo leštidla je možné nastaviť v rozmedzí od √ :00 do √ :05. Vo výrobnom závode bol nastavený stupeň √ :05.

Množstvo leštidla zmeňte iba vtedy, pokiaľ na riade zostávajú šmuhy (nastavte nižší stupeň) alebo škrvny od vody (nastavte vyšší stupeň).

- Otvorte dverka spotrebiča.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. [1].
- Stlačte programové tlačidlo [A] a držte ho stlačené, zároveň tlačte tlačidlo ŠTART [10] tak dlho, pokiaľ sa na číselnom displeji nezobrazí H:04...
- Uvoľnite obidve tlačidlá. Svetelný indikátor tlačidla [A] bliká a na číselnom displeji [3] svieti hodnota H:04 nastavená vo výrobnom závode.
- Stlačte toľkokrát programové tlačidlo [A], pokiaľ sa na číselnom displeji [3] neobjaví hodnota √ :05 prednastavená vo výrobnom závode.

Zmena nastavenia:

- Stlačte programové tlačidlo [C]. S každým stlačením tlačidla sa nastavená hodnota zvýši o jeden stupeň; po dosiahnutí hodnoty √ :05 sa na displeji opäť objaví √ :00 (vypnuté).
- Stlačte tlačidlo ŠTART [10]. Nastavená hodnota je uložená v pamäti spotrebiča.
- Zatvorte dverka spotrebiča.

Vypnutie indikátoru doplnenia leštidla

Pokiaľ Váš indikátor doplnenia leštidla [6] ruší (napr. pri použití kombinovaných prostriedkov na umývanie obsahujúcich leštidlo), môžete ho vypnúť.

- Postupujte tak, ako je uvedené v kapitole „Nastavenie množstva leštidla“, a nastavte hodnotu na √ :00.

Tým vypnete indikátor doplnenia leštidla [6].

Riad

Nevhodný riad

- Drevené časti príborov a riadu.
- Citlivé dekoračné poháre, umelecké a starožitné nádoby. Tieto dekory nie sú odolné proti umývaniu v umývačke riadu.
- Diely z umelej hmoty, ktoré nie sú žiaruvzdorné.
- Medené a cínové nádoby.
- Časti riadu znečistené popolom, voskom, tukom alebo farbou.

Ozdoby na skle, hliníkové a strieborné diely sa môžu pri umývaní zafarbiť alebo môžu vyblednúť. Taktiež niektoré druhy skla (napr. predmety z kryštálového skla) sa môžu po viacerých procesoch umývania zakaliť.

Poškodenie pohárov a riadu

Príčiny:

- Druh skla a spôsob jeho výroby.
- Chemické zloženie prostriedku na umývanie.
- Teplota vody programu na umývanie.

Odporúčanie:

- Používajte iba poháre a porcelán označené výrobcom ako vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Používajte prostriedok na umývanie, ktorý je označený ako šetrný k riadu.
- Aby ste zabránili poškodeniu pohárov a príborov, vyberte ich z umývačky riadu čo najskôr po ukončení programu.

Uloženie riadu

- Odstráňte väčšie zvyšky jedla.
Predumytie pod tečúcou vodou nie je potrebné.
- Riad uložte tak, aby:
 - stál spoľahlivo a nemohol sa prevrátiť;
 - všetky nádoby stáli otvorom dolu;
 - vypuklé alebo zakrivené nádoby postavte šikmo, aby voda mohla odtekať;
 - nebránil otáčaniu obidvoch ostrekovacích ramien [23](#) a [25](#).

Veľmi malé diely by ste nemali umývať v umývačke riadu, pretože môžu ľahko vypadnúť z košov.

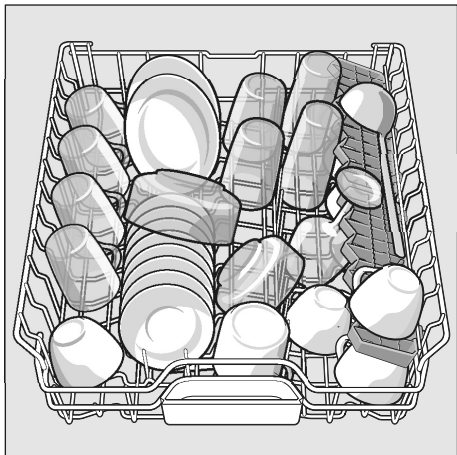
Vyberanie riadu

Aby ste zabránili kvapkaniu vody z horného koša na riad uložený v dolnom koši, odporúčame Vám vybrať riad smerom zdola hore.

Horúci riad je citlivý na náraz! Po ukončení programu ho preto nechajte vychladnúť v umývačke riadu tak dlho, až ho môžete dobre chytiť.

Šálky a poháre

Horný kôš na riad **22**.



Tip

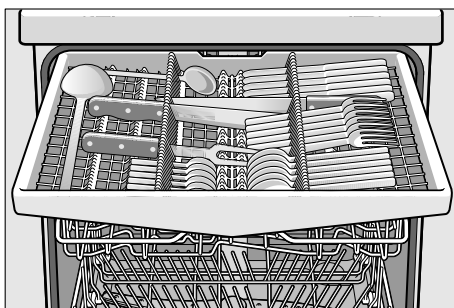
Veľmi znečistený riad (hrnce) by ste mali uložiť do spodného koša. Silnejší ostrekovací lúč zaistí lepší výsledok umytia.

Tip

Ďalšie príklady, ako môžete optimálne zaplniť Vašu umývačku riadu, nájdete na našej domovskej stránke ako bezplatný download. Príslušná internetová adresa je uvedená na zadnej strane tohto návodu na obsluhu.

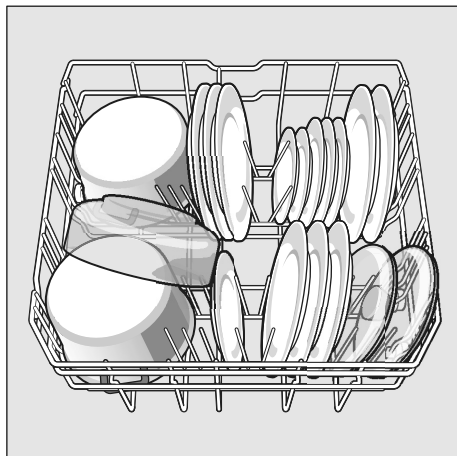
Priehradka na príbor

Príbor usporiadajte do príslušnej priehradky **21** podľa obrázka. Pokiaľ ho uložíte oddelene, uľahčíte si jeho vyberanie po umytí. Priehradku na príbor môžete vybrať.



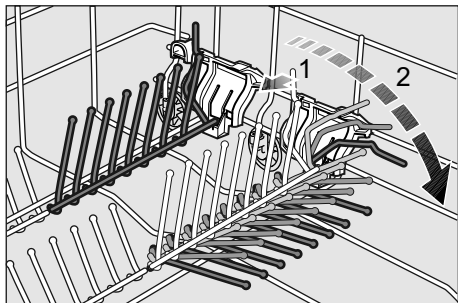
Hrnce

Dolný kôš na riad **28**.



Sklopné trne

Sklopné trne slúžia pre lepšie usporiadanie hrncov, mís a pohárov.



Prestavenie výšky koša

Výšku horného koša na riad [22] môžete upraviť podľa toho, ak potrebujete viac miesta pre vyššie nádoby v hornom alebo dolnom koši. Môžete si vybrať z 3 stupňov.

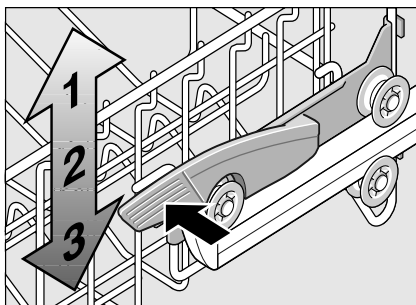
Výška spotrebiča 81,5 cm

	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. Ø	16 cm	30 cm
Stupeň 2 max. Ø	18,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. Ø	21 cm	25 cm

Výška spotrebiča 86,5 cm

	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. Ø	18 cm	33 cm
Stupeň 2 max. Ø	20,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. Ø	23 cm	28 cm

- Vytiahnite horný kôš [22].
- **Pre spustenie** zatlačte postupne obidve páčky vľavo a vpravo na vonkajších stranách koša smerom dovnútra. Držte pritom kôš pevne zo strany za horný okraj, aby trhavým pohybom nespadol dolu.



- Pre **zdvihnutie** uchopte kôš na stranách na hornom okraji a zdvihnite ho smerom hore.
- Pred opätovným zasunutím koša sa uistite, že leží na oboch stranách v **rovnamej výške**. Inak sa nedajú zatvoriť dverka spotrebiča a horné ostrekovacie rameno nemá žiadne spojenie k cirkuláciou vody.

Prostriedok na umývanie

Môžete používať ako tablety, tak aj práškové alebo tekuté prostriedky na umývanie, v žiadnom prípade však nepoužívajte prostriedky na ručné umývanie. Dávkovanie práškoveho alebo tekutého prostriedku na umývanie môžete prispôsobiť stupňu znečistenia riadu. Tablety obsahujú dostatočné množstvo účinných látok pre všetky úlohy umývania. Moderné, vysoko účinné prostriedky na umývanie používajú prevažne nízkoalkalickú receptúru s fosfátmi a enzýmami. Fosfáty viažu vápnik obsiahnutý vo vode. Enzýmy odbúrávajú škrob a rozpúšťajú bielkoviny. Bezfosfátové prostriedky na umývanie nie sú časté. Tieto prostriedky majú slabšiu schopnosť viazať vápnik a vyžadujú väčšie dávkovacie množstvo. Na odstránenie farebných škvŕn (napr. od čaju alebo kečupu) sa väčšinou používajú bielidlá na báze kyselika.

Poznámka

Pre dobrý výsledok umývania bezpodmienečne dodržiavajte pokyny na obale prostriedkov na umývanie! Pokiaľ máte ďalšie otázky, odporúčame Vám obrátiť sa na poradenské centra výrobcov prostriedkov na umývanie.



Varovanie

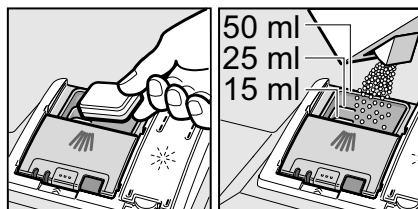
Dodržiavajte bezpečnostné upozornenia a pokyny na použitie na obaloch prostriedkov na umývanie a leštidiel.

Plnenie prostriedku na umývanie

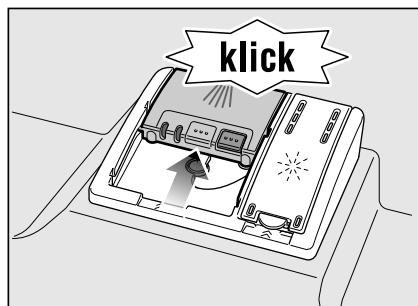
- Pokiaľ je komora pre prostriedok na umývanie [30] ešte uzatvorená, stlačte uzatváraciu zástrčku [31], aby ste komoru otvorili. Suchú komoru [30] naplňte prostriedkom na umývanie (tabletou vložte naprieč, nie na výšku). Dávkovanie: viď pokyny výrobcu na obale prostriedku na umývanie.

Rozdelenie dávkovania v komore pre prostriedok na umývanie [30] Vám pomôže naplniť správne množstvo práškoveho alebo tekutého prostriedku na umývanie.

Pri normálnom znečistení obvyčajne stačí 20 - 25 ml. Pokiaľ používate tablety, stačí jedna tableta.



- Posunutím hore zatvorte veko komory pre prostriedok na umývanie, až uzáver bez problémov zapadne.



Komora pre prostriedok na umývanie sa v závislosti na programe automaticky otvorí v optimálnom okamihu. Práškový alebo tekutý prostriedok na umývanie sa v spotrebiči rozdelí a rozpustí, tableta spadne do záchytnej misky na tablety a po dávkach sa rozpustí.

Tip

Pri málo znečistenom riade obyčajne stačí menšie množstvo prostriedku na umývanie, ako je uvedené na obale.

Vhodné prostriedky na umývanie a starostlivosť si môžete objednať on-line na našej internetovej stránke alebo v zákazníckom servise (viď zadná strana).

Kombinované prostriedky na umývanie

Okrem bežných (samostatných) prostriedkov na umývanie sa ponúka rada produktov s prídavnými funkciami. Tieto produkty obsahujú okrem prostriedku na umývanie často tiež leštidlo a soľ (3in1) a podľa kombinácie (4in1, 5in1 atď.) ešte prídavné zložky ako je napr. ochrana skla alebo lesk nerezového riadu. Kombinované prostriedky na umývanie pôsobi iba do určitého stupňa tvrdosti (väčšinou 21° dH). Nad túto hranicu sa musí pridávať soľ aj leštidlo.

Pri použití kombinovaných prostriedkov na umývanie sa program na umývanie automaticky prispôsobí tak, aby bol vždy dosiahnutý čo najlepší výsledok umývania a sušenia.



Varovanie

- Do záchytnej misky na tablety [24] neukladajte **žiadne** drobné diely na umývanie; zabránili by ste tak rovnomernému rozpusteniu tablety.
- Ak chcete po spustení programu pridať riad, **nepoužívajte** záchytnú misku na tablety [24] ako rukoväť horného koša. Mohli by ste prísť do kontaktu s čiastočne rozpustenou tabletou nachádzajúcou sa v záchytnej miske.

Pokyny

- Optimálne umytie a sušenie dosiahnete použitím samostatných prostriedkov na umývanie v spojení s oddeleným použitím soli a leštidla.
- Pri krátkych programoch nemôžu tablety vplyvom rozdielneho chovania pri rozpúšťaní dosiahnuť plné schopnosti umytia a môžu tak zostať nerozpustené zvyšky prostriedku na umývanie. Pre tieto programy sú vhodnejšie prostriedky na umývanie v práškovom prevedení.
- Pri programe „Intenzívny“ (pri niektorých modeloch) je dostačujúce dávkovanie jednej tablety. Pri použití práškových prostriedkov na umývanie môžete navyše rozsypať trochu prostriedku na umývanie na dvierka spotrebiča.
- Aj keď svieti indikátor doplnenia leštidla alebo soli, plynie program na umývanie pri použití kombinovaných prostriedkov na umývanie bezchybne.
- Pri použití prostriedkov na umývanie s ochranným obalom rozpustným vo vode: Uchopte obal len suchými rukami a naplňte prostriedok na umývanie len do suchej komory pre prostriedok na umývanie, inak môže dôjsť k zlepeniu.
- Ak chcete prejsť z kombinovaných prostriedkov na umývanie na samostatné prostriedky na umývanie, dbajte na to, aby ste nastavili zmäkčovacie zariadenie a množstvo leštidla na správnu hodnotu.

Prehľad programov

V tomto prehľade je zobrazený max. možný počet programov.

Zodpovedajúce programy a ich usporiadanie nájdete na Vašom ovládacom paneli.

Druh riadu	Druh znečistenia	Program	Možné prídavné funkcie	Priebeh programu
hrnce, panvice, odolný riad a príbor	veľmi zaschnuté, pripečené alebo zaschnuté zvyšky jedla obsahujúce škrob alebo bielkoviny	 Auto 65° - 75°	všetky	Pomocou senzoriky sa optimalizuje podľa znečistenia.
zmiešaný riad a prístroje	málo zaschnuté zvyšky bežného jedla	 Auto 45° - 65°		
		 / eco Eco 50°		Predumytie Umývanie 50° Medzumytie Leštenie 65° Sušenie
citlivý riad, prístroje s plastovými časťami citlivými na teplo, poháre	málo zaschnuté, čerstvé zvyšky jedla	 Auto 35° - 45°	Intenzívna zóna VarioSpeed Polovičná náplň	Pomocou senzoriky sa optimalizuje podľa znečistenia.
		 /  Rýchly 45°		Umývanie 45° Medzumytie Leštenie 55°
všetky druhy riadu	studené opláchnutie, medzumytie	 /  Predumytie	žiadne	Predumytie

Voľba programu

Podľa druhu riadu a stupňa znečistenia môžete zvoliť vhodný program.

Pokyny pre porovnávacie testy

Podmienky pre porovnávacie testy obdržíte na vyžiadanie e-mailom na adrese dishwasher@test-appliances.com.
Uveďte prosím číslo spotrebiča (E) a dátum výroby (FD), ktorý nájdete na výrobnom štítku 32 na dverkách spotrebiča.

Prídavné funkcie

Je možné nastaviť pomocou tlačidiel Prídavné funkcie [9].

Úspora času (VarioSpeed)

Pomocou funkcie >>Úspora času<< môžete podľa zvoleného programu na umývanie skrátiť čas programu o cca 20 až 50 %. Príslušná zmena času programu sa zobrazí na číselnom displeji [3]. Aby sa pri skrátenom čase programu docielili optimálne výsledky umývania, zvýši sa spotreba vody a energie.

Polovičná náplň

Pokiaľ máte na umývanie len malé množstvo riadu (napr. poháre, šálky, taniere), môžete zapnúť „Polovičná náplň“. Pritom sa šetrí voda, energia a čas. Použité menšie množstvo prostriedku na umývanie, ako sa odporúča pri kompletnom naplnení spotrebiča.

Hygiena

Počas umývania dôjde ku zvýšeniu teploty. Tým budú splnené vyššie hygienické nároky. Táto funkcia je ideálna napr. pre umývanie dosiek na krájanie alebo kojeneckých fliaš.

Intenzívna zóna

Je perfektná pre zmiešanú náplň. Môžete mať veľmi znečistené hrnce a panvice v dolnom koši spolu s normálne znečisteným riadom v hornom koši. Ostrekovací tlak v dolnom koši bude zosilnený, teplota umývania bude o niečo vyššia.

Umývanie riadu

Programové údaje

Programové údaje (hodnoty spotreby) nájdete v stručnom návode. Vzťahujú sa na normálne podmienky a nastavenú hodnotu tvrdosti vody $H: 7^{\circ}d$. Rôzne ovplyvňujúce faktory ako napr. teplota vody alebo tlak v potrubí môžu viesť k odchýlkam.

Aqua-Sensor

Aqua-Senzor je optické meracie zariadenie (svetelný senzor), ktorým sa meria zakalenie vody na umývanie.

Aktivácia Aqua-Senzoru prebieha špecificky podľa programu. Ak je Aqua-Senzor aktívny, môže sa „čistá“ voda na umývanie prevziať do nasledujúceho umývania a spotreba vody sa tak zníži o 3 - 6 litrov. Ak je stupeň znečistenia vyšší, voda sa odčerpá a nahradí vodou čistou. V automatických programoch sa navyše teplota a čas chodu prispôsobí stupňu znečistenia.

Zapnutie spotrebiča

- Celkom otvorte vodovodný kohútik.
- Otvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. [1].
Indikátor naposledy zvoleného programu bliká. Tento program zostane zvolený, pokiaľ nestlačíte iné programové tlačidlo [2]. Na číselnom displeji [3] bliká predpokladaný čas programu.
- Stlačte tlačidlo ŠTART [10].
- Zatvorte dvierka spotrebiča.
Program sa spustí.

Indikátor zostávajúceho času

Pri voľbe programu sa na číselnom displeji [3] objaví zostávajúci čas programu.

Čas trvania programu je ovplyvnený teplotou vody, množstvom riadu a stupňom jeho znečistenia a môže sa (v závislosti na zvolenom programe) meniť.

Displej

Na displeji [12] sa zobrazujú vedľa informácií k priebehu programu tiež dodatočné informácie ako napr. ostrekovací tlak. Pokiaľ nechcete, aby sa tieto dodatočné informácie na displeji zobrazovali, postupujte nasledovne:

- Otvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. [1].
- Stlačte programové tlačidlo [A] a držte ho stlačené, zároveň tlačte tlačidlo ŠTART [10] tak dlho, pokiaľ sa na číselnom displeji [3] nezobrazí H:0...
- Uvoľnite obidve tlačidlá. Svetelný indikátor tlačidla [A] bliká a na číselnom displeji [3] svieti hodnota H:04 prednastavená vo výrobnom závode.
- Stlačte programové tlačidlo [A] pokiaľ sa na číselnom displeji [3] nezobrazí C:0 l.

Zmena nastavenia:

- Stlačením tlačidla [C] môžete vypnúť C:00 alebo zapnúť C:0 l palubný počítač (dodatočné programové informácie).
- Stlačte tlačidlo ŠTART [10]. Nastavená hodnota je uložená.
- Zatvorte dvierka spotrebiča.

Časová predvoľba

Spustenie programu môžete posunúť v hodinových krokoch až o 24 hodín.

- Otvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. [1].
- Stlačte tlačidlo [8] + a držte ho stlačené, pokiaľ na displeji časovej predvoľby neblíkajú [7] 0 l.

- Stlačte toľkokrát tlačidlo [8] + alebo -, až nastavený čas zodpovedá Vaším požiadavkám.
- Stlačte tlačidlo ŠTART [10], časová predvoľba je aktivovaná.
- Pokiaľ chcete zrušiť časovú predvoľbu, stlačte toľkokrát tlačidlo [8] + alebo -, až sa na displeji časovej predvoľby objaví [7] 00. Až do spustenia programu môžete Vašu voľbu programu ľubovoľne meniť.
- Zatvorte dvierka spotrebiča.

Ukončenie programu

Program je ukončený, keď sa na číselnom displeji [3] zobrazí hodnota 0:00.

Dodatočne je ukončenie programu oznámené akustickým signálom.

Túto funkciu môžete zmeniť nasledovne:

- Otvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. [1].
- Stlačte programové tlačidlo [A] a držte ho stlačené, zároveň tlačte tlačidlo ŠTART [10] tak dlho, pokiaľ sa na číselnom displeji nezobrazí H:0...
- Uvoľnite obidve tlačidlá. Svetelný indikátor tlačidla [A] bliká a na číselnom displeji [3] svieti hodnota H:04 prednastavená vo výrobnom závode.
- Stlačte toľkokrát programové tlačidlo [A], až sa na číselnom displeji [3] objaví hodnota b:00 prednastavená vo výrobnom závode.

Zmena nastavenia:

- Stlačte programové tlačidlo [C]. S každým stlačením tlačidla sa nastavená hodnota zvýši o jeden stupeň; po dosiahnutí hodnoty b:03 sa na displeji opäť objaví b:00 (vypnuté).
- Stlačte tlačidlo ŠTART [10], nastavená hodnota je uložená.
- Zatvorte dvierka spotrebiča.

Automatické vypnutie po ukončení programu alebo Vnútné osvetlenie *

* podľa modelu

Umývačka riadu sa môže 1 minútu alebo 120 minút po ukončení programu automaticky vypnúť a šetriť tak energiu. Nastavenie je voliteľné od $P:00$ do $P:02$.

$P:00$ Spotrebič sa automaticky nevypne. Vnútné osvetlenie $[20]$ svieti pri otvorených dverkách nezávisle na zapnutom alebo vypnutom vypínači ZAP./VYP. $[1]$. Pri zatvorených dverkách je osvetlenie vypnuté. Pokiaľ dverka spotrebiča zostanú otvorené dlhšie ako 60 minút, osvetlenie sa automaticky vypne. Vnútné osvetlenie $[20]$ svieti iba pri nastavenej hodnote $P:00$.

$P:01$ Spotrebič sa vypne po 1 minúte.

$P:02$ Spotrebič sa vypne po 120 minútach.

- Otvorte dverka spotrebiča.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. $[1]$.
- Stlačte programové tlačidlo $[A]$ a držte ho stlačené, zároveň tlačte tlačidlo ŠTART $[10]$ tak dlho, pokiaľ sa na číselnom displeji nezobrazí $H:0...$
- Uvoľnite obidve tlačidlá. Svetelný indikátor tlačidla $[A]$ bliká a na číselnom displeji $[3]$ svieti hodnota $H:04$ prednastavená vo výrobnom závode.
- Stlačte programové tlačidlo $[A]$ toľkokrát, pokiaľ sa v číselnom ukazovateli $[3]$ nezobrazí nastavená výrobná hodnota $P:0...$

Zmena nastavenia:

- Stlačte programové tlačidlo $[C]$. S každým stlačením tlačidla sa nastavená hodnota zvýši o jeden stupeň; po dosiahnutí hodnoty $P:02$ sa na displeji opäť zobrazí $P:00$ (vypnuté).
- Stlačte tlačidlo ŠTART $[10]$. Nastavená hodnota je uložená.
- Zatvorte dverka spotrebiča.

Vypnutie spotrebiča

Krátko po ukončení programu:

- Otvorte dverka spotrebiča.
- Vypnite hlavný vypínač ZAP./VYP. $[1]$.
- Zatvorte vodovodný kohútik (odpadá pri Aqua-Stopu).
- Po vychladnutí vyberte riad.



Varovanie

Na vybranie riadu po ukončení programu nechajte dverka spotrebiča celkom otvorené, nenechávajte ich iba prívreté. Prípadná unikajúca vodná para by mohla poškodiť citlivé pracovné dosky.

Prerušenie programu

- Otvorte dverka spotrebiča.
- Vypnite hlavný vypínač ZAP./VYP. $[1]$. Svetelné ukazovatele zhasnú. Program zostane uložený v pamäti spotrebiča. Pokiaľ boli pri teplovodnej prípojke alebo ohriatej umývačke riadu otvorené dverka spotrebiča, nechajte ich najskôr niekoľko minút prívreté a až potom ich zatvorte. V opačnom prípade môže dôjsť k vyrazeniu dveriek vplyvom expanzie (pretlaku) alebo k úniku vody zo spotrebiča.
- Pokiaľ chcete pokračovať v programe, opäť stlačte vypínač ZAP./VYP. $[1]$.
- Zatvorte dverka spotrebiča.

Zrušenie programu (Reset)

- Otvorte dverka spotrebiča.
- Stlačte tlačidlo ŠTART $[10]$ a držte ho cca 3 sekundy stlačené. Na číselnom displeji $[3]$ sa zobrazí $0:01$.
- Zatvorte dverka spotrebiče. Priebeh programu trvá cca 1 minútu. Na číselnom displeji $[3]$ sa objaví $0:00$.
- Otvorte dverka spotrebiča.
- Vypnite vypínač ZAP./VYP. $[1]$.
- Zatvorte dverka spotrebiča.

Zmena programu

Po stlačení tlačidla ŠTART [10] už nemôžete zmeniť zvolený program. Zmena programu je možná len jeho prerušením (Reset).

Intenzívne sušenie

Počas leštenia spotrebič pracuje s vyššou teplotou a tým dosiahne lepší výsledok sušenia. Čas chodu programu sa môže mierne zvýšiť. (Dajte pozor na citlivý riad!)

- Otvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. [1].
- Stlačte programové tlačidlo [A] a držte ho stlačené, zároveň tlačte tlačidlo ŠTART [10] tak dlho, až sa na číselnom displeji zobrazí *H:04*...
- Uvoľnite obidve tlačidlá. Svetelný indikátor tlačidla [A] bliká a na číselnom displeji [3] svieti hodnota *H:04* prednastavená vo výrobnom závode.
- Programové tlačidlo [A] stlačte toľkokrát, pokiaľ sa na číselnom ukazovateli [3] nezobrazí nastavená výrobná hodnota *d:00*.

Pre zmenu nastavenia:

- Stlačením tlačidla [C] môžete zapnúť *d:01* alebo vypnúť *d:00* intenzívne sušenie.
- Stlačte tlačidlo ŠTART [10]. Nastavená hodnota je uložená.
- Zatvorte dvierka spotrebiča.

Údržba a starostlivosť

Pravidelná kontrola a údržba spotrebiča pomáha zabrániť poruchám. Ušetríte si tak čas a predídete mrzutostiam.

Celkový stav spotrebiča

- Skontrolujte, či sa v priestore na umývanie neusadil tuk alebo vápnik.
- Pokiaľ nájdete takto usadeniny, postupujte nasledovne:
- Naplňte komoru prostriedkom na umývanie. Spustíte spotrebič bez riadu v programe s najvyššou teplotou umývania.

Na čistenie spotrebiča používajte iba prostriedky určené pre umývačky riadu.

- Pravidelne utierajte tesnenie dvierok vlhkou utierkou.

Na čistenie Vášho spotrebiča nikdy nepoužívajte parný čistič. Výrobca neručí za následné škody. Pravidelne utierajte čelnú stranu spotrebiča a ovládací panel vlhkou utierkou; postačí voda s trochou prostriedku na umývanie riadu. Nepoužívajte špongie s hrubým povrchom a abrazívne čistiace prostriedky, mohlo by to viesť k poškrabaniu povrchu.

Spotrebiče z nerezovej ocele: Nepoužívajte penové utierky, popr. ich pred prvým použitím niekoľkokrát poriadne vyperte, aby ste predišli korózii.



Varovanie

Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky pre domácnosť obsahujúce chlór!
Ohrozenie zdravia!

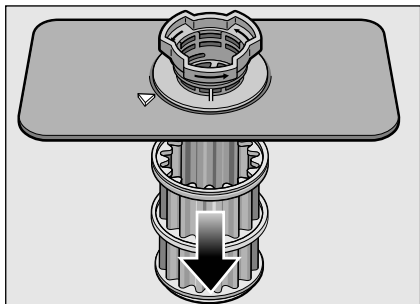
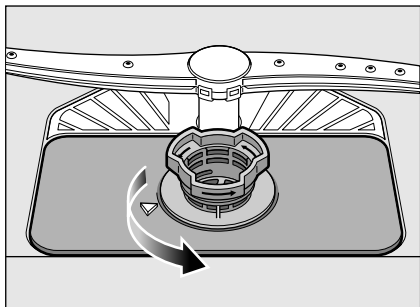
Špeciálna soľ a leštidlo

- Skontrolujte indikátory doplnenia soli [5] a leštidla [6]. Pokiaľ je to potrebné, doplňte soľ alebo leštidlo.

Sitká

Sitká **27** chránia čerpadlo pred hrubšími nečistotami vo vode na umývanie. Tieto nečistoty môžu spôsobiť upchanie sítiok. Systém sítiok sa skladá z hrubého sitka, plochého jemného sitka a mikrositka.

- Po každom umytí skontrolujte sitká, a pokiaľ je to potrebné, odstráňte zachytené nečistoty.
- Vyskrutkujte sitkový valec (viď obrázok) a vyberte systém sítiok.

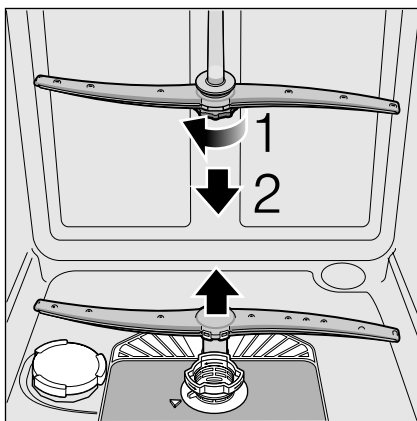


- Odstráňte prípadné zvyšky a prepláchnite sitká pod tečúcou vodou.
- Systém sítiok nasadíte v obrátenom poradí a dbajte na to, aby sa šípky po zatvorení nachádzali proti sebe.

Ostrekovacie ramená

Vodný kameň a nečistoty obsiahnuté vo vode na umývanie môžu upchať trysky a zablokovat' uloženie ostrekovacích ramien **23** a **25**.

- Skontrolujte, či nedošlo k upchaniu trysiek ostrekovacích ramien zvyškami jedla.
- Pokiaľ je to tak, vyskrutkujte horné ostrekovacie rameno **23**.
- Vytiahnite dolné ostrekovacie rameno **25** smerom hore.



- Opláchnite ostrekovacie ramená pod tečúcou vodou.
- Ostrekovacie ramená opäť nasadte, popr. pevne zaskrutkujte.

Odstránenie porúch vlastnými silami

Zo skúsenosti vieme, že väčšinu drobných porúch, ktoré sa pri používaní umývačky riadu objavia, ste schopný odstrániť sami, bez toho aby ste museli volať zákaznický servis. To umožní rýchle uvedenie spotrebiča do prevádzky. Nasledujúci prehľad Vám pomôže nájsť možné príčiny vyskytujúcich sa porúch a poradí Vám, ako tieto poruchy odstrániť.

Pokyn

Pokiaľ by sa spotrebič počas umývania riadu z neznámych dôvodov zastavil alebo sa nespustil, vykonajte najskôr funkciu „Prerušenie programu (Reset)“. (Vid' kapitola Umývanie riadu)



Varovanie

Pokiaľ sa na číselnom displeji [3] objaví chybový kód (E:01 až E:30), musíte najskôr odpojiť spotrebič z elektrickej siete a zatvoriť vodovodný kohútik.

Určité poruchy (viď nasledujúci popis porúch) môžete odstrániť sami, pri iných poruchách prosím kontaktujte zákaznický servis a uveďte chybový kód E:xx.



Varovanie

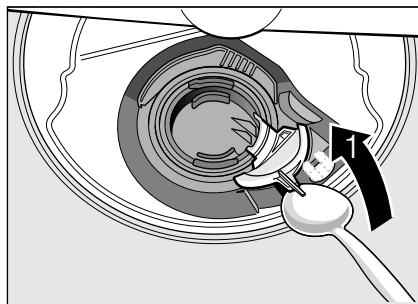
Myslite na to: Opravy môže vykonávať iba odborník. Pokiaľ je potrebná výmena niektorej súčiastky, dbajte na to, aby boli použité iba originálne náhradné diely. Neodbornými opravami alebo použitím náhradných dielov od iného výrobcu môžu pre užívateľa vzniknúť značné škody a nebezpečenstvo.

Čerpadlo odpadovej vody

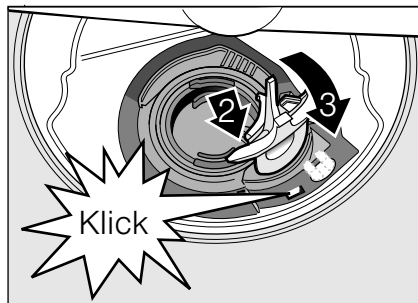
Veľké zvyšky jedla z vody na umývanie, ktoré neboli zachytené sitkami, môžu zablokovovať čerpadlo odpadovej vody. Voda na umývanie potom nebude odčerpaná a zostane stáť nad sitkom.

V tomto prípade:

- Najskôr odpojte spotrebič z elektrickej siete.
- Vymontujte sitká [27].
- Odčerpajte vodu, pokiaľ je to potrebné, zoberte si na pomoc špongiu.
- Pomocou lyžice nadvihnite kryt čerpadla, až cvakne, potom ho uchopte za okraj a vytiahnite najskôr hore až nadoraz a potom smerom dopredu.



- Skontrolujte, či sa vo vnútornom priestore nenachádzajú cudzie telesá, a prípadne ich odstráňte.
- Nasadte kryt do pôvodnej pozície a zatlačte ho smerom dolu, až zacvakne.



- Nasadte sitká.

... pri zapnutí

Spotrebič sa neuvedie do prevádzky.

- Poistka v poistkovej skrini je chybná.
- Nezasunuli ste sieťovú zástrčku.
- Dvierka spotrebiča nie sú správne zatvorené.

... pri nastavení

Zmena nastavení nefunguje, program sa nespustí.

- Stlačili ste chybné programové tlačidlo. Prerušte program (viď kapitola „Prerušenie programu (Reset)“) a začinite od začiatku.
- Nepočkali ste na koniec programu.

... na spotrebiči

Dolné ostrekovacie rameno sa ťažko otáča.

- Ostrekovacie rameno je zablokované.

Dvierka spotrebiča sa ťažko otvárajú. *

- Detská poistka je aktivovaná. Návod na jej deaktiváciu nájdete vzadu na obale.
* podľa modelu

Dvierka spotrebiča sa nedajú zatvoriť.

- Zámok dvierok preskočil. Aby ste ho vrátili do pôvodnej polohy, zatvorte dvierka zvýšenou silou.

Veko komory pre prostriedok na umývanie sa nedá zatvoriť.

- Komora prostriedku na umývanie je preplnená alebo sa jej mechanizmus zablokoval zlepenými zvyškami prostriedku na umývanie.

Zvyšky prostriedku na umývanie v komore pre prostriedok na umývanie.

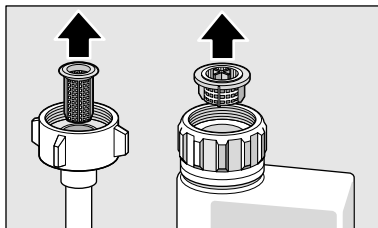
- Komora bola pri plnení vlhká.

Indikátor „Kontrola prívodu vody“ [4] svieti.

- Vodovodný kohútik je zatvorený.
- Prítok vody je prerušený.
- Prítoková hadica je prelomená.

- Sitko v prítoku vody je upchané.

- Vypnite spotrebič a vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Zatvorte vodovodný kohútik.
- Vyčistite sitko v prítoku vody.



- Obnovte dodávku elektrického prúdu.
- Otvorte vodovodný kohútik.
- Zapnite spotrebič.

- Po ukončení programu zostane v spotrebiči stáť voda.

- (E:24) Hadica odpadovej vody je upchaná alebo prelomená. Sitka sú upchané.
- (E:25) Čerpadlo odpadovej vody je zablokované, kryt čerpadla odpadovej vody nie je správne nasadené (viď Údržba a starostlivosť).
- Sitka sú upchané.
- Program ešte nie je dokončený. Počkajte na ukončenie programu (na číselnom displeji sa zobrazí 0.00) alebo vykonajte funkciu „Reset“.

Chybový kód E:22.

- Sitká [27] sú znečistené alebo upchané.

Indikátor doplnenia soli [5] alebo leštidla [6] nesvieti.

- Indikátor je vypnutý.
- V zásobníku sa nachádza dostatočné množstvo soli/leštidla.

Indikátor doplnenia soli [5] svieti.

- Chýba soľ.
Doplňte špeciálnu soľ.
- Senzor nie je schopný rozpoznať soľné tablety. Použite inú špeciálnu soľ.

... pri umývaní

Tvorí sa veľa peny.

- V zásobníku leštidla je prostriedok na ručné umývanie. Rozliate leštidlo môže pri ďalšom umývaní viesť k nadmernej tvorbe peny, preto ho odstráňte pomocou utierky.

V priebehu umývania sa spotrebič zastaví.

- Došlo k prerušeniu dodávky elektrického prúdu.
- Došlo k prerušeniu prítoku vody.

Tíkot plniacich ventilov.

- Je spôsobený položením vodovodného potrubia a nemá vplyv na činnosť umývačky riadu. Jeho odstránenie nie je možné.

Tíkot alebo klepanie počas umývania.

- Ostrekovacie rameno naráža na riad.
- Riad nie je správne uložený.

... na riade

Zvyšky jedla na riade.

- Riad je uložený tesne pri sebe.
Kôš na riad je preplnený.
- Použili ste málo prostriedku na umývanie.
- Zvolili ste slabý program na umývanie.
- Ostrekovacie rameno narazilo na prekážku.
- Ostrekovacie trysky sú upchané.
- Sítka sú upchané.
- Sítka sú nesprávne nasadené.
- Čerpadlo odpadovej vody je zablokované.
- Strany horného koša na riad sa nenachádzajú v rovnakej výške.

Zvyšky čaju alebo rúžu nie sú celkom odstránené.

- Prostriedok na umývanie má slabý bieliaci účinok.
- Zvolili ste nízku teplotu umývania.
- Doplnili ste málo prostriedku na umývanie, popr. ste použili nevhodný prostriedok na umývanie.

Na riade zostávajú biele škvrny, poháre zostávajú mliečne.

Pri použití bezfosfátových prostriedkov na umývanie môže pri tvrdej potrubnej vode dochádzať k tvorbe bielych usadenín na riade a príslušenstve spotrebiča.

- Doplnili ste málo prostriedku na umývanie, popr. ste zvolili nevhodný prostriedok na umývanie.
- Zvolili ste slabý program.
- Nedoplnili ste leštidlo, popr. ste ho doplnili málo.
- Nedoplnili ste špeciálnu soľ, popr. ste jej doplnili málo.
- Zariadenie na zmäkčovanie vody ste nastavili na chybnú hodnotu.
- Uzáver zásobníka soli nie je pevne zaskrutkovaný.

Obráťte sa na výrobcu prostriedku na umývanie, pokiaľ:

- je riad po ukončení programu veľmi mokry.
- dochádza k vzniku vápenatých povlakov.

Poháre sú matné a zmenili farbu, povlaky sa nedajú zotrieť.

- Použili ste nevhodný prostriedok na umývanie.
- Poháre nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.

Na pohároch a príboroch zostávajú šmuhy, poháre dostávajú kovový vzhľad.

- Množstvo pridávaného leštidla je nastavené na vysokú hodnotu.

Zafarbenie umelohmotných dielov.

- Doplnili ste málo prostriedku na umývanie, popr. ste použili nevhodný prostriedok na umývanie.
- Zvolili ste slabý program.

Stopy hrdze na príboroch.

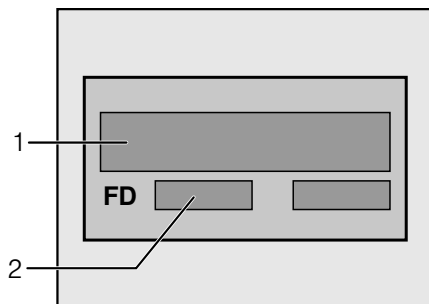
- Prístroje nie sú dostatočne odolné proti korózii.
- Obsah soli vo vode na umývanie je vysoký. Skrutkovací uzáver zásobníka soli nie je pevne uzatvorený alebo ste rozsypali veľa soli pri jej dopĺňaní.

Ria nie je suchý.

- Otvorili ste dvierka spotrebiča a vyprázdnili ste riad veľmi skoro.
- Zvolili ste program bez sušenia.
- Nastavili ste množstvo pridávaného leštidla na malú hodnotu.
- Aktivujete intenzívne sušenie.
- Použitie kombinovaných prostriedkov na umývanie má za následok zlé výsledky sušenia. Použite leštidlo (nastavenie vid' kapitola Leštidlo).

Zákaznícky servis

Pokiaľ sa Vám nepodarí odstrániť poruchu, obráťte sa prosím na Váš zákaznícky servis. Kontakt na najbližšie servisné stredisko nájdete na zadnej strane tohto návodu na obsluhu alebo v priloženom zozname servisných stredísk. Pri telefonáte prosím uveďte číslo spotrebiča (E = 1) a dátum výroby (FD = 2). Obidve čísla nájdete na výrobnom štítku **32** na dvierkach spotrebiča.



Spoľahnite sa na kompetencie výrobcu.

Obráťte sa na nás. Zaisťte tak, že oprava bude vykonaná školeným servisným technikom, ktorý je vybavený originálnymi náhradnými dielmi pre Váš domáci spotrebič.

Inštalácia

Na prevádzku musí byť umývačka riadu odborne pripojená. Údaje pre prítok a odtok a hodnoty elektrického pripojenia musia zodpovedať požadovaným kritériám, ako sú stanovené v nasledujúcich odstavcoch, popr. v návode na montáž.

Pri montáži dodržiavajte poradie pracovných krokov:

- kontrola pri dodaní;
- postavenie;
- prípojka odpadovej vody;
- prípojka čerstvej vody;
- pripojenie k elektrickej sieti.

Bezpečnostné pokyny

- Pri inštalácii a pripojení spotrebiča k elektrickej sieti sa riadte priloženým návodom na inštaláciu a montáž.
- Pri inštalácii musí byť umývačka riadu odpojená z elektrickej siete.
- Uistite sa, že systém uzemnenia elektrickej domovej inštalácie je nainštalovaný podľa predpisov.
- Podmienky pripojenia k elektrickej sieti sa musí zhodovať s údajmi uvedenými na výrobnom štítku [32](#) umývačky riadu.
- Pokiaľ dôjde k poškodeniu sieťového prípojného vedenia tohto spotrebiča, musí byť nahradené zvláštnym prípojným vedením. Aby sa zabránilo rôznym poraneniam, mal by výmenu vykonať iba technik zo zákazníckeho servisu.
- V prípade vstavaní do vysokej skrine musí byť spotrebič pripevnený v súlade s platnými predpismi.

- Vstavané a integrované spotrebiče inštalujte len pod spojené pracovné dosky, ktoré sú zoskrutkované so susednými skrinkami, aby bola zaistená stabilita.
- Neinštalujte spotrebič v blízkosti tepelného zdroja (ohrievacie telesá, zásobníky tepla, rúry alebo iné spotrebiče, ktoré produkujú teplo) alebo pod varnú dosku.
- Po inštalácii spotrebiča musí byť sieťová zástrčka voľne prístupná.
- Pri niektorých modeloch: Umelohmotné púzdro na prípojke vody obsahuje elektrický ventil, v prívodnej hadici sa nachádzajú prípojné vodiče. Túto hadicu nikdy neodrezávajte, umelohmotné púzdro neponárajte do vody.



Varovanie

Pokiaľ spotrebič nie je umiestnený vo výklenku a tým je niektorá jeho bočná strana prístupná, musí byť z bezpečnostných dôvodov zakrytá oblasť závesu dverí (nebezpečenstvo poranenia). Kryt obdržíte ako zvláštne príslušenstvo v zákazníckom servise alebo v špecializovanom obchode.

Dodanie

Vaša umývačka riadu bola vo výrobnom závode dôkladne preskúšaná, aby bola zaručená jej bezchybná činnosť. Pri tom vo vnútornom priestore zostali malé škvrny od vody, ktoré zmiznú po prvom procese umývania.

Technické údaje

Hmotnosť:

max. 60 kg

Napätie:

220 - 240 V, 50 alebo 60 Hz

Prípojná hodnota:

2,0 - 2,4 kW

Istenie:

10/16 A

Tlak vody:

Minimálne 0,05 MPa (0,5 bar), maximálne 1 MPa (10 bar). Pri vyššom tlaku vody musíte namontovať redukčný tlakový ventil.

Prítokové množstvo:

Minimálne 10 litrov/minútu.

Teplota vody:

Studená voda; pri teplej vody max. teplota 60 °C.

Postavenie

Potrebné rozmery pre vstavanie nájdete v návode na montáž. Spotrebič postavte pomocou výškovo nastaviteľných nožičiek doodorovnej polohy. Pri tom dbajte na stabilitu spotrebiča.

- Vstavané a integrované umývačky, ktoré sú dodatočne postavené ako stacionárne spotrebiče, musia byť zaistené proti prevráteniu, napr. priskrutkovaním na stenu alebo vstavaním pod priebežnú pracovnú dosku, ktorá je zoskrutkovaná so susednými skrinkami.
- Spotrebič je možné zabudovať do kuchynskej linky bez ďalších drevených alebo umelohmotných medzistien. Ak nie je po vstavaní sieťová zástrčka voľne prístupná, musí byť pre splnenie príslušných bezpečnostných predpisov k dispozícii na strane inštalácie deliace zariadenie pre všetky póly s rozstupom kontaktov aspoň 3 mm.

Prípojka odpadovej vody

- Potrebné pracovné kroky nájdete v návode na montáž, prípadne namontujte sifón s odtokovým hrdlom.
- Hadicu odpadovej vody pripojte pomocou priložených súčiastok k odtokovému hrdlu sifónu.
Dbajte na to, aby hadica odpadovej vody nebola prelomená, stlačená alebo zapletená. Uistite sa, že uzatváracie veko nebráni odtokaniu odpadovej vody!

Prípojka čerstvej vody

- Prípojku čerstvej vody pripojte podľa návodu na montáž pomocou priložených súčiastok k vodovodnému kohútiku.
Dbajte na to, aby prípojka čerstvej vody nebola prelomená, stlačená alebo zapletená.
- Pri výmene spotrebiča musí byť vždy použitá nová prírodná hadica vody.

Tlak vody:

Aspoň 0,05 MPa (0,5 bar), maximálne 1 MPa (10 bar). Pri vyššom tlaku vody musíte namontovať redukčný tlakový ventil.

Prítokové množstvo:

Minimálne 10 litrov/minútu.

Teplota vody:

Studená voda; pri teplej vode je maximálna povolená teplota 60 °C.

Prípojka teplej vody

Umývačku riadu môžete pripojiť k studenej alebo teplej vode do max. 60 °C. Pripojenie k teplej vode odporúčame vtedy, pokiaľ je odber teplej vody energeticky výhodný a je k dispozícii vhodná inštalácia, napr. solárne zariadenie s cirkulačným vedením. Tým ušetríte energiu a čas.

Pomocou nastavení Teplá voda **A:0** / môžete Váš spotrebič prispôsobiť na prevádzku s teplou vodou. Odporúčame pri tom teplotu vody (teplota vtekajúcej vody) od minimálne 40 °C do maximálne 60 °C. Pripojenie k teplej vode neodporúčame, pokiaľ vodu odoberáte z elektrického bojleru.

Nastavenie - Teplá voda:

- Otvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. **1**.
- Stlačte programové tlačidlo **A** a držte ho stlačené, zároveň stlačte tlačidlo ŠTART **10** tak dlho, pokiaľ sa na číselnom displeji nezobrazí **H:0**...
- Uvoľnite obidve tlačidlá. Svetelný indikátor tlačidla **A** bliká a na číselnom displeji **3** svieti hodnota **H:04** prednastavená vo výrobnom závode.
- Stlačte toľkokrát programové tlačidlo **A**, až sa na číselnom displeji **3** objaví hodnota **A:00** prednastavená vo výrobnom závode.

Zmena nastavenia:

- Stlačením tlačidla **C** môžete vypnúť **A:00** alebo zapnúť **A:0** / nastavenie Teplá voda.
- Stlačte tlačidlo ŠTART **10**. Nastavená hodnota je uložená.
- Zatvorte dvierka spotrebiča.

Pripojenie k elektrickej sieti

- Spotrebič môžete pripojiť len na striedavé napätie v rozmedzí od 220 do 240 V a 50 Hz alebo 60 Hz cez predpisovo nainštalovanú zásuvku s ochranným vodičom. Potrebné istenie vid' výrobný štítok **32**.
- Zásuvka musí byť umiestnená v blízkosti spotrebiča a musí byť aj po montáži voľne prístupná.
- Zmeny na pripojení môže vykonať iba odborník.
- Predĺženie pripojovacieho káblu môže vykonať iba odborník zo zákazníckeho servisu.
- Pri použití ochranného spínača chybného prúdu môžete použiť len typ so značkou . Iba tento typ ochranného spínača zaručuje splnenie predpisov platných v súčasnej dobe.
- Spotrebič je vybavený bezpečnostným systémom proti úniku vody. Dbajte na to, že tento systém funguje **iba** vtedy, pokiaľ je spotrebič pripojený k elektrickej sieti.

Demontáž

Dodržiavajte aj tu poradie pracovných krokov.

- Odpojte spotrebič z elektrickej siete.
- Zatvorte prívod vody.
- Odskrutkujte prípojku odpadovej a čerstvej vody.
- Vyskrutkujte upevňovacie skrutky pod pracovnou doskou.
- Demontujte soklovú dosku, ak je k dispozícii.
- Spotrebič vytiahnite, pri tom opatrne vytahujte hadicu.

Preprava

Umývačku riadu vypustíte a zaistíte voľné časti.

Spotrebič vypustíte podľa nasledujúcich krokov:

- Otvorte vodovodný kohútik.
- Otvorte dverka spotrebiča.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. **[1]**. Svetelné indikátory naposledy zvoleného programu sa rozsvietia.
- Zvoľte program s najvyššou teplotou. Na číselnom displeji **[3]** sa objaví predpokladaný čas trvania programu.
- Stlačte tlačidlo ŠTART **[10]**.
- Zatvorte dverka spotrebiča. Program sa spustí..
- Po cca 4 minútach otvorte dverka.
- Stlačte tlačidlo ŠTART **[10]** a držte ho stlačené tak dlho, pokiaľ sa na číselnom displeji nezobrazí **00 l**.
- Zatvorte dverka spotrebiča.
- Po cca 1 minúte otvorte dverka. Na číselnom displeji sa zobrazí **0000**.
- Vypnite spotrebič **[1]** a zatvorte vodovodný kohútik.

Spotrebič prepravujte iba v stojatej polohe. V opačnom prípade sa zvyšková voda môže dostať do riadenia umývačky riadu a viesť k chybnému priebehu programu.

Zabezpečenie proti zamrznutiu

Pokiaľ sa spotrebič nachádza v miestnosti ohrozenej mrazom (napr. rekreačná chata), musí byť celkom vypustený (viď Preprava).

- Uzatvorte vodovodný kohútik, odskrutkujte prírodnú hadicu a nechajte vodu vytečť.

Likvidácia

Obal nových spotrebičov aj staré spotrebiče obsahujú cenné suroviny a recyklovateľné materiály.

Zlikvidujte prosím jednotlivé časti oddelene podľa druhov.

O aktuálnych možnostiach likvidácie sa prosím informujte u Vášho odborného predajcu alebo vo Vašej obecnej či mestskej správe.

Obal

Všetky umelohmotné diely spotrebiča sú označené medzinárodné stanovenými symbolmi (napr. >PS< polystyrén). To umožňuje pri likvidácii spotrebiča jich rozdelenie podľa čistých druhov umelohmotných odpadov. Dodržiavajte prosím bezpečnostné pokyny v kapitole „Pri dodaní“.

Staré spotrebiče

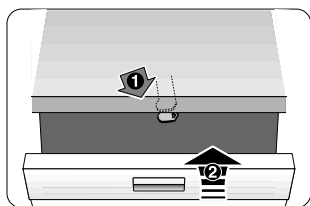
Dodržiavajte prosím bezpečnostné pokyny v kapitole „Pri likvidácii“.



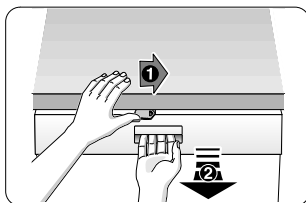
Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/EC týkajúcou sa použitých elektrických a elektronických spotrebičov (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Táto smernica upravuje spätný odber a recykláciu starých spotrebičov v rámci EÚ.

Zmeny vyhradené.

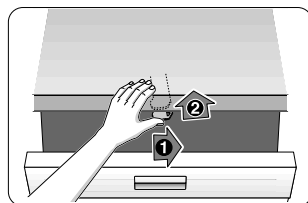
Detská poistka (Zablokovanie dvierok spotrebiča)



40



41



42

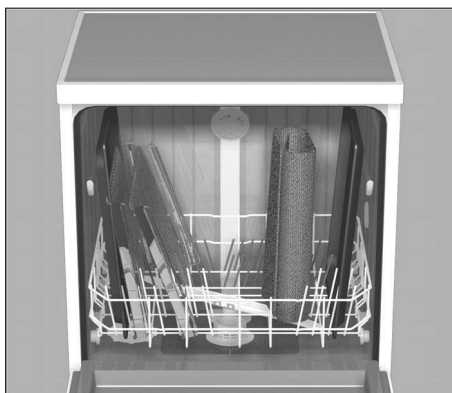
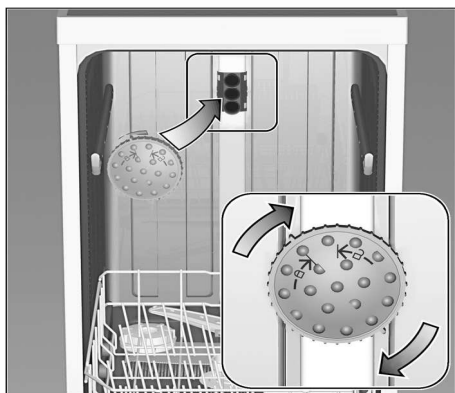
40 Aktivujte detskú poistku.

41 Otvorte dvierka spotrebiča s aktivovanou detskou poistkou.

42 Deaktivujte detskú poistku.

Pokiaľ opúšťate spotrebič, vždy kompletne zatvorte jeho dvierka. Len tak môžete ochrániť Vaše deti pred možným nebezpečenstvom.

Ostrekovacia hlava na plechy na pečenie *



Pomocou tejto ostrekovacej hlavy môžete umyť veľké plechy alebo mriežky s priemerom väčším ako 30 cm (taniere pre labužníkov, taniere na cestoviny, servírovacie taniere). Na tento účel vyberte horný koš a nasadte ostrekovaciu hlavu tak, ako je vyobrazené na nákrese.

Aby ostrekovací lúč mohol zasiahnuť všetky časti, usporiadajte plechy podľa obrázku (max. 6 plechy na pečenie a 2 mriežky).

Používajte umývačku riadu vždy s horným košom alebo ostrekovacou hlavou na plechy na pečenie!

* nie je súčasťou výbavy, je možné doobjednať ako zvláštne príslušenstvo

Záruka AQUA-STOP

(odpadá pri spotrebičoch bez systému Aqua-Stop)

Naviac k nárokom na záruku voči predávajúcemu vyplývajúcim z kúpnej zmluvy a navyše k našej záruke na spotrebič poskytujeme náhradu za nasledujúcich podmienok:

1. Pokiaľ dôjde vplyvom chyby nášho systému Aqua-Stop ku škode spôsobenej vodou, uhradíme škody súkromným užívateľom. Aby bola dosiahnutá bezpečnosť proti úniku vody, musí byť spotrebič pripojený k elektrickej sieti.
2. Tato záruka platí po celý čas životnosti spotrebiča.
3. Predpokladom nároku na záruku je odborné nainštalovanie a pripojenie spotrebiča so systémom Aqua-Stop podľa nášho návodu. Toto zahŕňa tiež odborné namontované predĺženie systému Aqua-Stop (originálne príslušenstvo. Naša záruka sa nevzťahuje na chybné prírodné potrubie alebo chybné armatúry až k prípojke systému Aqua-Stop na vodovodnom kohútiku.
4. Na spotrebiče so systémom Aqua-Stop nie je v zásade potrebné dohliadať počas prevádzky, popr. ich potom zaistiť uzatvorením vodovodného kohútika. Iba v prípade dlhšej neprítomnosti vo Vašom byte, napr. pri niekoľkotýždňovej dovolenke, Vám odporúčame uzatvoriť vodovodný kohútik.

Kontaktné údaje nájdete v priloženom zozname servisných stredísk.

Obchodná značka BSH:



Značka	SIEMENS
Predajné označenie	SN 26T893EU SX 56T595EU SN 56T595EU
Trieda energetickej účinnosti (A... nízka spotreba el. energie až G... vysoká spotreba el. energie)	A-10%
„Normalizovaný“ cyklus	Eco 50°
Spotreba energie ¹⁾ kWh	0,93
Trieda účinnosti umývania (od A ... vyššia do G ... nižšia)	A
Trieda účinnosti sušenia (od A ... vyššia do G ... nižšia)	A
Počet sád riadu	13
Spotreba vody l	9
Doba trvania programu min.	175
Odhadovaná ročná spotreba kWh (220 normalizovaných cyklov) l	205 1980
Hlučnosť ²⁾ dB (re 1 pW)	40

¹⁾ Spotreba energie v kWh na štandardný skúšobný cyklus (prípojenie na studenú vodu).
Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu používania spotrebiča.

²⁾ Hlučnosť podľa Európskej normy EN 60704-3.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 40 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.siemens-home.com/sk

Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak výrobok je používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.



Rozšířená záruka nad rámec zákona

Pri práčkach a umývačkách riadu sériovo vybavených systémom AquaStop, je výrobcom poskytnutá na toto zariadenie záruka po celú dobu životnosti spotrebiča, a to ako na funkciu zariadenia **AquaStop**, tak aj na škody, ktoré vzniknú preukázateľne poruchou tohoto zariadenia.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.

Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberní odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o. a prichádzajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s.r.o.

„Spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDISK

PSČ	Mesto	Adresa prevádzky	Servisné stredisko	Web	E-mail	Telefón 1	Telefón 2
085 01	Bardejov	Partizánska 14	Peter Špik		peter.spik@slovanet.sk	0544/746227	0905400019
811 07	Bratislava	Kazanská 56	Martin Špačný servis domácich spotrebičov		gaggenau@orangenmail.sk	0918 996 988	
841 02	Bratislava	Tňová 38	TECHNO SERVIS BRATISLAVA s r. o.	www.technoservis.sk	technoservis@nextra.sk	02/64463643	0907778406
900 44	Tomašov	1 Mája 19	Viva elektroservis, s. r.o.	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
945 01	Komárno	Mesáčná 20	LASER Komárno spol. s r.o.	www.laser-ko.sk	servis@laser-ko.sk	035/7702868	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kubiš		kubiservis@mail.t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul.Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiska.lubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Elmanová		expressservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Priešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
058 01	Poprad	Továrenská ul.č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 05	Prešov	Švábska 669/5/7A	BARAN servis - Baran Ľuboš	www.baranervis.sk	baran.servis@stonline.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Prievidza	V.Clementisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-elektroservis.sk	pavlicek.electroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	Malohonická 2594	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Liptovská Ľužná 496	E servis elektro spotrebičov		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rožník	www.bshservis.sk	roznik@bshservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavová 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpress.zservis@mail.t-com.sk	045/5400798	0905259983
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Maroš Jarošlav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	041/5640627	